

**MODULO DI ADESIONE SERVIZIO POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA
BEITRITTSFORMULAR ZERTIFIZIERTER ELEKTRONISCHER POSTDIENST**

con il presente modulo di adesione, compilato e sottoscritto in ogni sua parte, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia (art. 76 DPR 445/2000), **dichiara**, ai sensi e per effetti di cui all'art. 46 DPR 445/2000, che le informazioni e i dati sopra indicati sono corretti, aggiornati e veritieri, e **propone** ad Aruba Pec S.p.A. ed al Partner sopra individuato, di concludere un contratto per l'erogazione del servizio PEC (Posta Elettronica Certificata), secondo i termini e le condizioni indicate sotto nelle **Condizioni Generali di Contratto di Konverto e Aruba Pec S.p.a di Posta elettronica certificata** e nel **Manuale Operativo**, pubblicati alla pagina <http://www.pec.it/Documentazione.aspx>, che dichiara espressamente di conoscere ed accettare nel loro contenuto.

mit vorliegendem vollständig, ausgefüllten und unterschriebenen Beitrittsformular, im Bewusstsein, im Falle von unwahren Erklärungen, der strafrechtlichen Folgen und den diesbezüglichen Sondergesetzen (Art. 76 DPR 445/2000), **erklärt** gemäß und im Sinne von Art. 46 DPR 445/2000, dass die oben angegebenen Informationen und Daten korrekt, aktualisiert und wahrheitsgemäß sind, und **schlägt** Aruba Pec AG und dem oben genannten Partner vor, einen Vertrag über die Bereitstellung des PEC-Dienstes (zertifizierte elektronische Post) gemäß den untenstehenden **Allgemeinen Vertragsbedingungen von Konverto sowie von Aruba Pec für zertifizierte elektronische Post** und im **Betriebshandbuch**, veröffentlicht unter: <http://www.pec.it/Documentazione.aspx>, angegebenen Bedingungen abzuschließen, in dem ausdrücklich erklärt wird, deren Inhalt zu kennen und zu akzeptieren.

Firma e Accettazione / Unterschrift und Annahme		
Lì	Data	Firma
Ort	Datum	Unterschrift

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 comma 2 del Codice civile il Cliente dichiara di aver letto attentamente, di aver compreso e di accettare tutte le clausole del presente contratto riportate sotto di **Konverto**, specificatamente le clausole previste dell'articolo 3.3. (rinnovo tacito del contratto), degli articoli 5.3., 6.3., 7.2, (sospensione del servizio), degli articoli 3.2., 4.1., 4.2., 4.3, 4.4, 4.5, 4.6.,7.1.,7.5. (limitazione di responsabilità a favore di Konverto) e dell'articolo 9.7. (foro competente), dell'articolo 5.1., 9.12.,9.13. (modifiche contrattuali).

Im Sinne von Art. 1341 ZGB und Art. 1342 Abs. 2 ZGB erklärt der Kunde ausdrücklich, alle Vertragsklauseln von Konverto achtsam durchgelesen und verstanden zu haben und sie im vollem Umfang anzunehmen, insbesondere die Vertragsklauseln laut Art. 3.3. (stillschweigende Verlängerung des Vertrags), Art. 5.3., 6.3., 7.2. (Aussetzung des Dienstes), Art. 3.2., 4.1., 4.2., 4.3, 4.4, 4.5, 4.6., 7.1.,7.5. (Haftungsbeschränkungen zu Gunsten der Konverto), Art. 9.7. (Gerichtsstand), Art.5.1, Art. 9.12., 9.13., (Einseitige Änderungen) spezifisch anzunehmen.

Firma e Accettazione / Unterschrift und Annahme		
Lì	Data	Firma
Ort	Datum	Unterschrift

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 cod. civ. si approvano espressamente i seguenti articoli delle **Condizioni di erogazione Servizi di Posta Elettronica Certificata di Aruba Pec**:
Clausole Generali: 2) Struttura del Contratto e ordine di prevalenza; 4) Perfezionamento del Contratto; 5) Durata del Contratto e cessazione; 6) Attivazione del Servizio, erogazione, durata, rinnovo e cessazione; 8) Requisiti; 9) Caratteristiche del Servizio; 13) Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Pec; 14) Obblighi e diritti del Titolare; 15) Sospensione del Servizio; 19) Ultrattività; 21) Clausola risolutiva espressa –risoluzione per inadempimento – condizioni risoluti-ve; 22) Recesso; 24) Modifiche al Contratto e/o alle Policy Aruba Pec; 27) Miscellanea; 28) Legge applicabile e foro competente; 29) Rinvio al Manuale Operativo. Clausole Particolari – Attivazione del Servizio di Posta Certificata adeguata agli standard europei: 1) Attivazione e caratteristiche del Servizio; 2) Obblighi del Titolare 3) Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Pec

Firma e Accettazione / Unterschrift und Annahme		
Lì	Data	Firma
Ort	Datum	Unterschrift

**CONDIZIONI GENERALI INTEGRATIVE RELATIVE AL SERVIZIO "PEC" KONVERTO
ALLGEMEINE INTEGRIERENDE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN BERTEFFEND DEN „PEC“-DIENST KONVERTO**

1. Parti del contratto

Vertragsparteien

- 1.1 Parti del contratto sono la KONVERTO SPA con sede in I – 39100 Bolzano, via Bruno Buozzi 8, partita IVA 02254110212, e il Cliente. Il Cliente deve necessariamente essere una persona fisica o giuridica che, in nome e per conto proprio, ricorre a prestazioni di servizi erogate da Konverto
- 1.1 Vertragsparteien sind die KONVERTO AG, mit Sitz in I-39100 Bozen, Bruno-Buozzi-Str. 8, MwSt.-Nr.02254110212, und der Kunde. Der Kunde kann nur eine physische oder juristische Person sein, die Dienstleistungen der Konverto in eigenem Namen und auf eigene Rechnung in Anspruch nimmt.

2. Ambito di applicazione ed efficacia

Anwendung - und Wirkungsbereich

- 2.1 Le presenti condizioni generali di contratto, aventi efficacia solamente nei rapporti tra Konverto ed il cliente (terzi esclusi), integrano quelle per la fornitura del servizio ed accettate dal cliente con la sottoscrizione del modulo di adesione al servizio e disponibili alla pagina <http://www.pec.it/termini-condizioni.aspx>.
- 2.1 Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen, die nur zwischen Konverto und dem Kunden (unter Ausschluss Dritter) gelten, ergänzen die Bedingungen für die Bereitstellung des Dienstes und werden vom Kunden durch Unterzeichnung des Beitrittsformulars akzeptiert, welches unter <http://www.pec.it/termini-condizioni.aspx> verfügbar ist.

3. Durata del contratto

Dauer des Vertrages

- 3.1 L'utilizzo del servizio ha inizio con il giorno della sua attivazione oppure con il giorno nel quale viene completata l'installazione.
- 3.1 Die Nutzung des Dienstes beginnt mit dem Aktivierungsdatum der bestellten Dienstleistung oder mit Datum des technischen Einsatzes.
- 3.2 L'inizio della prestazione dei servizi potrà subire variazioni in presenza di ritardi causati da omissioni da parte del Cliente (p.es. impossibilità di accesso alla sede del Cliente), forza maggiore, problemi tecnici straordinari o prestazioni di terzi che non siano stati incaricati da Konverto. In tal caso Konverto non risponde dei danni derivanti giorni al Cliente né obbligato al versamento di qualsivoglia penale o risarcimento del danno.
- 3.2 Der Beginn der Leistungserbringung kann sich verzögern, falls die Verzögerung auf Versäumnisse des Kunden (z.B. fehlende Kundenbereitstellungen), höhere Gewalt, außerordentliche technische Probleme oder auf Leistungen durch Dritte, welche nicht Erfüllungsgehilfen des Konvertos sind, zurückzuführen ist. Konverto haftet in diesem Fall nicht für Nachteile des Kunden und ist nicht zur Zahlung einer Pönale oder eines wie auch immer gearteten Schadensersatzes verpflichtet.
- 3.3 In mancanza di ulteriori accordi, tutte le prestazioni oggetto del presente contratto hanno una durata minima di 2 (due) anni a partire dal giorno di attivazione e viene tacitamente rinnovato per due (2) anni e così a seguire qualora non sia stato disdetto per iscritto mediante lettera raccomandata o posta elettronica certificata (PEC) almeno 60 giorni prima della data di scadenza valendo agli effetti della puntualità della disdetta il giorno della ricezione della comunicazione. I servizi oggetto di disdetta rimarranno attivi sino alla naturale scadenza, salvo espressa richiesta scritta dal Cliente di interruzione anticipata o immediata del servizio e questa data sia stata tecnicamente verificata e riconfermata. In caso di disdetta prima della scadenza minima del contratto, Konverto addebiterà al Cliente, a titolo di corrispettivo del recesso, le mensilità residue per il periodo rimanente. Konverto rinuncia all'addebito dei costi mensili di traffico (p.es. traffico telefonico) non consumati.
- 3.3 Sofern nichts anderes vereinbart ist, hat der Vertrag hinsichtlich aller von ihm geregelten Leistungen eine Mindestlaufzeit von 2 (zwei) Jahren ab Aktivierungsdatum und wird im Anschluss stillschweigend um jeweils 2 (zwei) Jahre verlängert, wenn er nicht innerhalb von 60 Tagen vor Ablauf des Jahres schriftlich mittels Einschreibebriefes mit Rückantwort oder PEC gekündigt wird. Für die fristgerechte Kündigung gilt das Erhaltisdatum des Schreibens. Die gekündigten Leistungen bleiben bis zum eigentlichen Laufzeitende aktiv, sofern der Kunde nicht ausdrücklich schriftlich deren sofortige oder vorzeitige Beendigung beantragt und dieser Termin technisch geprüft und gegenbestätigt wurde. Im Falle einer Kündigung vor der Mindestlaufzeit verrechnet Konverto dem Kunde als Entschädigung für den vorzeitigen Rücktritt die Monatsgebühr für die verbleibende Dauer. Auf eine Verrechnung der entgangenen monatlichen Konsumdaten (z.B. Telefongebühren) verzichtet der Konverto.
- 3.4 Secondo quanto previsto dalla L. n. 40/2007 e s.m.i. in qualsiasi momento il Cliente consumatore può recedere dal Contratto con preavviso di almeno 30 giorni mediante comunicazione scritta a Konverto e a mezzo raccomandata A/R o PEC. Alla cessazione del Contratto, il Cliente consumatore è tenuto a corrispondere a Konverto il corrispettivo per le prestazioni eseguite da Konverto fino alla data di efficacia del recesso e quindi al rimborso delle spese direttamente conseguenti all'iniziata esecuzione. Nel caso in cui il Cliente consumatore esercitasse il recesso prima dello scadere della durata minima di contratto, Konverto potrà richiedere inoltre il pagamento delle spese giustificate dai costi sostenuti, quali a titolo esemplificativo, i costi di disattivazione e/o costi di terzi ecc. quantificati in base al servizio erogato, sommati eventuali sconti o promozioni applicati al momento della stipula del Contratto.
- 3.4 Gemäß den Bestimmungen des Gesetzes Nr. 40/2007 i.g.F. kann der Kunde als Verbraucher den Vertrag jederzeit mit einer Frist von 30 Tagen schriftlich mittels Einschreibebriefes mit Rückantwort oder PEC

kündigen. Bei Vertragsende ist der Kunde als Verbraucher verpflichtet, der Konverto das Entgelt für die von Konverto bis zum Inkrafttreten der Kündigung erbrachten Leistungen zu entrichten, d.h. er ist verpflichtet, alle Ausgaben zu erstatten, die sich direkt aus der begonnenen Durchführung ergeben.

Sollte der Kunde als Verbraucher vor Ablauf der Mindestlaufzeit kündigen, kann Konverto zudem die Erstattung nachweislich aufgewandeter Kosten wie beispielsweise Deaktivierungskosten und/oder Drittkosten verlangen. Diese sind anhand der erbrachten Leistungen zuzüglich etwaiger Nachlässe oder Vergünstigungen, die beim Vertragsabschluss gewährt wurden, zu beziffern.

- 3.5 Ai fini della stipula del contratto ogni incarico necessita di una conferma da parte del Cliente. L'atto di consegna della merce al Cliente oppure l'utilizzo del servizio da parte del Cliente ha come effetto la stipulazione del contratto.
- 3.5 Jeder Auftrag bedarf zum Vertragsabschluss einer Auftragsbestätigung. Die Übergabe der Ware an den Kunde oder die Nutzung der Dienstleistung bewirkt ebenfalls den Vertragsabschluss.
- 3.6 La risoluzione del contratto è efficace soltanto quando la disdetta sia stata comunicata nei tempi previsti e l'hardware e il software messi a disposizione del Cliente per la realizzazione del collegamento internet siano stati riconsegnati a Konverto in via Bruno Buozzi, 8, Bolzano.
- 3.6 Ein Vertragsrücktritt ist nur dann wirksam, wenn termingerecht gekündigt wurde und sofern die, vom Konverto zur Verfügung gestellte Hardware und Software, bei Konverto in der Bruno-Buozzi-Str. 8, Bozen abgegeben wurde.

4. Limitazioni di Responsabilità

Haftungsbeschränkung

- 4.1 Fatte salve le ipotesi inderogabilmente previste dalla legge, in nessun altro caso, per nessun titolo e/o ragione, Konverto potrà essere ritenuta responsabile nei confronti del Cliente, ovvero verso altri soggetti, direttamente o indirettamente, connessi o collegati al Cliente, per danni, diretti o indiretti, perdite di dati, alterazione del contenuto semantico dei documenti, violazione di diritti di terzi, ritardi, malfunzionamenti, interruzioni, totali o parziali, che si dovessero verificare a fronte dell'erogazione del Servizio, ove connessi, direttamente o indirettamente, o derivanti:
- 4.1 Unbeschadet der gesetzlich vorgeschriebenen Fällen kann Konverto in keinem anderen Fall, aus welchem Titel und/oder Grund auch immer, gegenüber dem Kunden oder anderen Personen, die direkt oder indirekt mit dem Kunden verbunden sind, für direkte oder indirekte Schäden, Datenverluste, Veränderung des semantischen Inhalts von Dokumenten, Verletzung von Rechten Dritter, Verspätungen, Fehlfunktionen, Unterbrechungen, ganz oder teilweise haftbar gemacht werden, die im Zusammenhang mit der Erbringung des Dienstes auftreten können, wo immer sie direkt oder indirekt damit verbunden sind oder sich daraus ergeben:
 - a) dal non corretto utilizzo del Servizio da parte del Cliente e/o di personale e/o incaricati del Cliente stesso;
 - a) aus unsachgemäßer Nutzung des Dienstes durch den Kunden und/oder sein Personal und/oder seine Vertreter;
 - b) da qualsiasi abuso relativo alla veridicità dei dati personali comunicati in occasione della richiesta di attivazione del Servizio e di ogni altra variazione che dovesse intervenire relativamente ai dati comunicati in occasione della richiesta;
 - b) aus jeglichem Missbrauch in Bezug auf die Wahrhaftigkeit der persönlichen Daten, die zum Zeitpunkt des Aktivierungsantrags des Dienstes mitgeteilt wurden, sowie aus jeder anderen Veränderung, die in Bezug auf die zum Zeitpunkt des Antrags mitgeteilten Daten auftreten kann;
 - c) dal malfunzionamento dei macchinari, hardware e software, utilizzati dal Cliente e/o per il non regolare funzionamento di internet, delle linee elettriche, telefoniche nazionali e/o internazionali;
 - c) durch die Störung der vom Kunden verwendeten Maschinen, Hardware und Software und/oder durch die Störung des Internets, der Stromleitungen, der nationalen und/oder internationalen Telefonleitungen
 - d) dalla mancata attivazione o dal mancato accesso al Servizio dovuta al mancato adeguamento dei sistemi informativi ed applicativi del Cliente stesso;
 - d) durch die Nichtaktivierung des Dienstes oder den fehlenden Zugang zum Dienst aufgrund der fehlenden Anpassung der Informations- und Anwendungssysteme des Kunden
 - e) da ritardi, malfunzionamenti e interruzioni del Servizio causati da insufficiente adeguamento dei sistemi informatici ed applicativi del Cliente, da comunicazione errata, incompleta o non veritiera da parte del Cliente dei dati necessari per l'esecuzione del Servizio;
 - e) durch Verzögerungen, Störungen und Unterbrechungen des Dienstes, die durch die Nichtanpassung der Informations- und Anwendungssysteme des Kunden oder durch die unrichtige, unvollständige oder unwahre Mitteilung der für die Erbringung des Dienstes erforderlichen Daten durch den Kunden verursacht werden

- f) dall'inosservanza e/o dal mancato adempimento e/o dalle violazioni degli obblighi di legge imputabili al Cliente, (quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: Codice della Privacy, norme in materia di lavoro, sicurezza, ecc.);
- f) die Nichterfüllung und/oder Verletzung gesetzlicher Verpflichtungen, die dem Kunden zuzuschreiben sind (wie z.B., aber nicht ausschließlich: Datenschutzgesetz, Arbeitsvorschriften, Sicherheit usw.);
- g) derivanti da cause di forza maggiore, caso fortuito, eventi catastrofici (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: incendi, esplosioni ecc.);
- g) aufgrund von höherer Gewalt, zufälligen Ereignissen, Katastrophen (wie z.B.: Brände, Explosionen usw.);
- h) provocati dalla mancata conservazione dei messaggi trasmessi e/o conservati e/o gestiti attraverso il Servizio, restando inteso che tale responsabilità è assunta unicamente dal Cliente;
- h) die durch die Nichtaufbewahrung der über den Dienst übermittelten und/oder gespeicherten und/oder verwalteten Nachrichten verursacht werden, wobei diese Haftung ausschließlich vom Kunden übernommen wird;
- i) cagionati dal contenuto dei messaggi trasmessi e/o conservati e/o gestiti mediante il Servizio restando inteso che la responsabilità civile e penale dei contenuti inviati tramite il Servizio sono e restano a carico del Cliente;
- i) die durch den Inhalt der über den Dienst übermittelten und/oder gespeicherten und/oder verwalteten Nachrichten verursacht werden, wobei die zivil- und strafrechtliche Haftung für den über den Dienst übermittelten Inhalt beim Kunden liegt und bleibt;
- j) di qualsiasi natura ed entità patiti dal Cliente e/o da terzi causati da manomissioni o interventi sul servizio o sulle apparecchiature effettuati dal Cliente e/o da parte di terzi non autorizzati da Konverto;
- j) jeglicher Art und Beschaffenheit, die dem Kunden und/oder Dritten durch Manipulationen oder Eingriffe in den Dienst oder die Geräte durch den Kunden und/oder durch nicht von Konverto autorisierte Dritte entstehen;
- k) di qualsiasi natura da chiunque patiti derivanti dal mancato invio o dalla mancata consegna dei messaggi.
- k) Schäden jeglicher Art, die jemandem durch den Nichtversand oder die Nichtzustellung von Nachrichten entstehen.
- l) di qualsiasi tipo, da chiunque patiti derivanti da uno scorretto utilizzo della password di accesso; il Cliente è tenuto, pertanto, a conservare e a far conservare, ove trasmessa, ai propri dipendenti e/o collaboratori la password di accesso con la massima diligenza e riservatezza obbligandosi a non cederla o consentirne l'uso a terzi;
- l) jeglicher Art, die jemand, aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung des Zugangspasswortes erleidet; der Kunde ist daher verpflichtet, das Zugangspasswort mit größter Sorgfalt und Vertraulichkeit aufzubewahren und seine Angestellten und/oder Mitarbeiter, soweit übermittelt, aufbewahren zu lassen und es nicht an Dritte abzutreten oder deren Verwendung zu gestatten;

4.2 In nessun caso Konverto potrà essere ritenuta responsabile per i danni diretti o indiretti patiti per:
 4.2 In keinem Fall haftet Konverto für die direkte oder indirekte entstandenen Schäden für:

- a. la pubblicazione non autorizzata da parte di terzi dei testi e/o dei contenuti dei messaggi di posta generati, inviati, transitati o ricevuto tramite i servizi PEC;
- a. unbefugte Veröffentlichung seitens Dritter von Texten und/oder Inhalte in den Postnachrichten, die durch die PEC-Dienste erzeugt, gesendet, weitergeleitet oder empfangen werden;
- b. uso improprio del sistema o per mancato rispetto delle regole e degli obblighi descritti nelle condizioni contrattuali presenti e in quelle di cui al punto 2 e disponibili alla pagina <http://www.pec.it/termini-condizioni.aspx>, nel manuale operativo e nel sito www.pec.it;
- b. unsachgemäße Nutzung des Systems oder Nichteinhaltung der Regeln und Verpflichtungen, die in den vorliegenden Vertragsbedingungen und in den in Punkt 2 genannten und unter <http://www.pec.it/termini-condizioni.aspx>, im Betriebshandbuch und auf der Website www.pec.it abrufbar sind;
- c. la mancata conservazione dei messaggi generati, inviati transitati o ricevuti attraverso i servizi PEC;
- c. fehlende Speicherung der Nachrichten, die durch PEC-Dienste erzeugt, gesendet, weitergeleitet oder empfangen wurden;
- d. il contenuto dei messaggi generati, inviati transitati o ricevuti attraverso i servizi PEC;
- d. den Inhalt von Nachrichten, die durch PEC-Dienste erzeugt, gesendet, weitergeleitet oder empfangen werden;
- e. lo smarrimento ovvero l'uso incauto o scorretto della password di accesso;
- e. den Verlust oder die unvorsichtige oder falsche Verwendung des Zugangspasswortes;

- f. qualsiasi comportamento da chiunque posto in essere, anche per via telematica, diretto a danneggiare, manomettere e comunque rendere inservibili, in tutto o in parte ed anche temporaneamente i servizi PEC ovvero strumenti ed apparecchiature destinati al loro funzionamento;
 - f. jegliches Verhalten von jedermann, auch unter Einsatz telematischer Mittel, das darauf abzielt, die PEC-Dienste oder die für ihren Betrieb bestimmten Instrumente und Geräte ganz oder teilweise und auch nur vorübergehend zu beschädigen, zu manipulieren und auf jeden Fall nutzlos zu machen;
 - g. il mancato, ritardato o incompleto invio dei messaggi di posta ovvero la loro mancata, ritardata o incompleta consegna;
 - g. der unterlassene, verspätete oder unvollständige Versand von Postnachrichten oder deren unterlassene, verspätete oder unvollständige Zustellung;
 - h. il mancato, ritardato o incompleto funzionamento dei servizi PEC dovuto alla incompatibilità o scarsa funzionalità delle risorse hardware o software di Konverto e/o dei Clienti;
 - h. Ausfall, Verzögerung oder unvollständiger Betrieb der PEC-Dienste aufgrund von Inkompatibilität oder schlechter Funktionalität der Hardware- oder Software-Ressourcen von Konverto und/oder Kunden;
 - i. la mancata o errata configurazione dei dns indicati all'Authority.
 - i. die Nichtdurchführung oder die fehlerhafte Konfiguration der dns, die der Authority angezeigt wurden.
- 4.3 In ogni caso il Cliente si impegna a manlevare e tenere indenne, ora per allora, Konverto da ogni e qualsiasi pretesa avanzata da terzi nei loro confronti per le ipotesi di danno sopra indicate.
- 4.3 Der Kunde verpflichtet sich in jedem Fall, jetzt für eine in Zukunft eintretenden Situation, Konverto von allen und jeglichen Ansprüchen Dritter, die gegen sie im Falle einer der oben aufgelisteten Schäden geltend gemacht werden, zu entschädigen und schadlos zu halten.
- 4.4 Resta espressamente inteso che Konverto non è soggetta ad alcun obbligo generale di sorveglianza, essa pertanto non controlla né sorveglia i comportamenti o gli atti posti in essere dal Cliente mediante il Servizio ovvero non controlla né sorveglia le informazioni e/o i dati e/o i contenuti ad ogni modo trattati dal Cliente o da suoi incaricati e/o collaboratori con i Servizi stessi; Konverto è e resta estranea alle attività che il Cliente effettua in piena autonomia accedendo al Servizio, da remoto via internet. In ogni caso il Cliente una volta avuto accesso al Servizio è l'unico titolare, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del D.lgs. 196/03, del trattamento degli eventuali dati immessi e/o trattati in fase di ordine del Servizio o comunque mediante il Servizio medesimo, per tutta la durata del Contratto e per i 30 (trenta) giorni successivi alla sua scadenza.
- 4.4 Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Konverto keiner allgemeinen Überwachungspflicht unterliegt und daher weder das Verhalten oder die Handlungen des Kunden über den Dienst kontrolliert oder überwacht, noch die Informationen und/oder Daten und/oder Inhalte kontrolliert oder überwacht, die in irgendeiner Weise vom Kunden oder seinen Bevollmächtigten und/oder Mitarbeitern mit den Diensten selbst verarbeitet werden; Konverto ist und bleibt von den Aktivitäten, die der Kunde in voller Autonomie durch den Fernzugriff auf den Dienst über das Internet durchführt, befreit. In jedem Fall ist der Kunde, sobald er auf den Dienst zugegriffen hat, gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 und dem Gesetzesdekret 196/03 der alleinige Verantwortliche der Verarbeitung der Daten, die er bei der Bestellung des Dienstes oder in jedem Fall über den Dienst selbst eingegeben und/oder verarbeitet hat, und zwar für die gesamte Dauer des Vertrags und für 30 (dreißig) Tage nach dessen Ablauf.
- 4.5 In via generale, è esclusa la responsabilità di Konverto per colpa lieve nonché per danni conseguenti, danni patrimoniali, mancato guadagno così come per tutti i danni indiretti o per i danni derivanti da rivendicazioni di terzi.
- 4.5 Die Haftung des Konvertos für leichte Fahrlässigkeit sowie für Folgeschäden, reine Vermögensschäden, entgangenen Gewinn sowie für alle mittelbaren Schäden wird generell ausgeschlossen.
- 4.6 In ogni caso il limite per eventuali danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, imputabili alla responsabilità di Konverto è stabilito nel tetto massimo di € 100.
- 4.6 In jedem Fall ist die Obergrenze für alle direkte und indirekte Schäden, jeglicher Art, die der Haftung von Konverto zuzurechnen sind, auf den Höchstbetrag von 100 € festgelegt.

5. Prezzi e condizioni di pagamento Preise und Zahlungsbedingungen

- 5.1 Il Cliente conferma di aver preso nota del listino prezzi di Konverto e dei prezzi contenuti nel preventivo elaborato da essa e accettato dal Cliente stesso. Konverto si riserva il diritto di variare i prezzi a partire dall'inizio del periodo di pagamento successivo. Il Cliente, sottoscrivendo il presente contratto, accetta questa possibilità.
- 5.1 Der Kunde bestätigt, die Preisliste vom Konverto und die Preise in dem von Konverto erstellten und vom Kunden angenommenen Angebot zur Kenntnis genommen zu haben. Konverto behält sich das Recht vor, die Preise ab Beginn der nächsten Zahlungsperiode abzuändern. Der Kunde akzeptiert durch Unterzeichnung des vorliegenden Vertrages diese Möglichkeit.
- 5.2 Il canone annuo, così come anche ogni altro corrispettivo per altre prestazioni erogate da Konverto, devono essere pagati anticipatamente nel rispetto della scadenza indicata nella fattura (25 giorni). Il pagamento

- avviene mediante ordine di addebito permanente o bonifico bancario (R.I.D.), comunque e sempre entro il termine indicato nella fattura.
- 5.2 Die Nutzungsgebühren sowie alle anderen von Konverto erbrachten Leistungen werden im Voraus mit Zahlungsfrist von 25 Tagen in Rechnung gestellt. Die Zahlung erfolgt durch Lastschrift (SEPA) oder mittels Banküberweisung, auf jeden Fall aber innerhalb der auf der Rechnung angeführten Frist.
- 5.3 Qualora il pagamento, nonostante il sollecito scritto, non venga effettuato tempestivamente, Konverto sarà autorizzata ad interrompere e ad astenersi da qualsiasi attività di prestazione dei Servizi, rinunciando sin d'ora il Cliente a qualsiasi azione cautelare o d'urgenza in proposito. L'obbligo al pagamento da parte del Cliente permane anche dopo l'adozione di tali provvedimenti e Konverto si riserva pertanto di adire le vie legali.
- 5.3 Sollte die Zahlung, trotz schriftlicher Mahnung, nicht fristgerecht geleistet werden, ist Konverto berechtigt sämtliche Dienste und die Erbringung der Leistungen zu Gunsten des säumigen Kunden auszusetzen bzw. zu verweigern, wobei der Kunden in diesem Fall schon jetzt unwiderruflich auf die allfällige Erwirkung von gerichtlichen Sicherungs- und Dringlichkeitsmaßnahmen verzichtet. Die Zahlungsverpflichtung bleibt trotz dieser Maßnahmen aufrecht und Konverto behält sich alle übrigen rechtlichen Schritte vor.
- 5.4 Nel caso di ritardato pagamento verranno addebitati al Cliente tutti gli interessi, nella misura massima, previsti dalla legge. Salvo in ogni caso il diritto alla risoluzione del contratto e al risarcimento dei danni con semplice preavviso scritto.
- 5.4 Für den Fall des Zahlungsverzuges werden die gesetzlichen Verzugszinsen in voller Höhe angelastet. Unabhängig davon ist Konverto auf jeden Fall berechtigt, diesen Vertrag mittels einfacher schriftlicher Mitteilung aufzulösen und Schadenersatz zu verlangen.
- 5.5 La fattura è emessa e trasmessa in forma elettronica – a meno che il Cliente non richieda esplicitamente forma diversa. Ai sensi della vigente normativa il documento elettronico deve essere stampato e conservato su carta.
- 5.5 Die Rechnungslegung erfolgt - sofern vom Kunden nicht ausdrücklich anders gewünscht - in elektronischer Form. Die Rechnung muss gemäß den einschlägigen Bestimmungen ausgedruckt und in Papierform aufbewahrt werden.
- 5.6 Tutte le merci e i prodotti forniti da Konverto sono e rimangono di proprietà di Konverto fino al completo pagamento degli stessi da parte del Cliente.
- 5.6 Alle von Konverto gelieferten Waren und Produkte sind und bleiben bis zur vollständigen Bezahlung durch den Kunden Eigentum von Konverto.
- 5.7 Il Cliente, nel caso in cui un suo reclamo si dimostri legittimo e fondato, ha diritto – fatta eccezione per i casi in cui viene esercitato il diritto di recesso – a trattenere non l'intero importo, bensì una adeguata parte dell'importo lordo altrimenti dovuto.
- 5.7 Der Kunde ist bei berechtigter und begründeter Beschwerde - außer in den Fällen der Ausübung des Rücktrittsrechts - berechtigt, nicht den gesamten Betrag, sondern nur einen angemessenen Teil des ansonsten fälligen Bruttobetrag zurückzuhalten.
- 5.8 Situazioni di insolvenza e simili sono considerate condizioni per la risoluzione del contratto ai sensi degli articoli 1353 e 1360 comma 2 del Codice civile.
- 5.8 Insolvenzverfahren oder insolvenzähnliche Verfahren gelten als auflösende Bedingung i. S. d. Art. 1353 u. 1360 Abs. 2 ZGB.
- 5.9 I reclami relativi a importi riportati nella fattura devono essere inviati all'indirizzo indicato sulla fattura stessa entro 60 giorni dalla scadenza della fattura contestata. Sono salvi i casi di ritardo nel recapito della fattura opponibile validamente dal Cliente. L'invio di un reclamo non esenta il Cliente dal pagamento dell'importo dovuto entro il termine indicato nella fattura. L'esito del reclamo viene comunicato al Cliente entro 30 giorni dal ricevimento del medesimo da parte di Konverto.
- 5.9 Rechnungsbeschwerden müssen bei dem in der Rechnung angegebenen Adresse innerhalb von 60 Tagen ab Fälligkeit der beanstandeten Rechnung eingereicht werden. Ausgenommen sind jene Fälle, in denen der Kunde eine verspätete Zustellung der Rechnung geltend machen kann. Die Einreichung einer Beschwerde enthebt den Kunden nicht von seiner Pflicht, innerhalb der Fälligkeit der Rechnung sämtliche dort angeführten Beträge zu begleichen. Der Ausgang der Beschwerde wird dem Kunden schriftlich innerhalb von 30 Tagen ab Eingang derselben mitgeteilt.

6. Diritti e obblighi di Konverto

Rechte und Pflichten von Konverto

- 6.1 Konverto non assume responsabilità alcuna per i dati che vengono inviati al Cliente o scambiati fra Clienti, in relazione al loro formato, alla loro ragione o contenuto.
- 6.1 Konverto ist für Daten, die dem Kunden zugesendet oder zwischen den Kunden ausgetauscht werden, bezüglich des Formats, Grund oder Inhalt nicht verantwortlich.
- 6.2 Konverto non è responsabile di eventuali interruzioni del servizio imputabili ad altri fornitori, né di eventuali danni che possano essere causati dal funzionamento o dal mancato funzionamento del server e dalla perdita di dati, a meno che il danno non risulti essere stato cagionato da Konverto intenzionalmente o a seguito di grave negligenza. È altresì esclusa ogni responsabilità di Konverto per danni consequenziali, mancato guadagno.

- 6.2 Konverto haftete weder für Dienstunterbrechungen, die anderen Lieferanten zuzuschreiben sind, noch für Schäden, die durch den Betrieb oder Ausfall des Servers und Datenverlust entstehen, es sei denn, der Schaden wurde von Konverto vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht. Jegliche Haftung von Konverto für Folgeschäden, entgangenen Gewinn ist ebenfalls ausgeschlossen.
- 6.3 Konverto è autorizzata a interrompere il servizio in qualsiasi momento per ragioni di efficienza e/o di sicurezza, e/o per altri motivi di ordine tecnico, e non risponde per danni derivanti da eventuali interruzioni del servizio, anche se tali interruzioni non sono state comunicate preventivamente al Cliente.
- 6.3 Konverto ist berechtigt, den Dienst jederzeit aus Gründen der Effizienz und/oder der Sicherheit und/oder anderen technischen Begebenheiten auszusetzen und haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch Unterbrechungen des Dienstes entstehen, auch wenn diese Unterbrechungen dem Kunden vorher nicht mitgeteilt worden sind.
- 6.4 Konverto non assume responsabilità per danni conseguenti a sospensioni temporanee o interruzioni del servizio, quando queste siano state provocate da cause di forza maggiore, eventi imprevedibili, disturbi tecnici, in special modo interruzioni nella fornitura di energia elettrica, danni all'hardware, interruzione delle linee di trasmissione dei dati, sciopero o esclusione o interruzione dei servizi di collegamento telefonico o dei dati, o per casi straordinari e fortuiti non imputabili a Konverto.
- 6.4 Konverto haftet nicht, wenn der Dienst aufgrund höherer Gewalt, unvorhersehbarer Ereignisse, technischer Störungen, insbesondere durch Stromausfälle, Hardwareschäden, Ausfall von Datenleitungen, Streik oder Aussperrung, oder Unterbrechungen im Bereich der Betreiber der Daten- bzw. Telefonverbindungen, Ausnahmefällen, Zufall und/oder Ereignissen, die nicht Konverto anzulasten sind, ausgesetzt bzw. unterbrochen wird.
- 6.5 Konverto non risponde di eventuali danni conseguenti alla modifica, da parte del Cliente o di terzi e senza il consenso di Konverto, degli impianti di rete e delle apparecchiature terminali, né di disturbi connessi all'uso di apparecchiature terminali utilizzate dal Cliente senza il consenso di Konverto, né di danni derivanti dall'uso improprio o abusivo dei servizi erogati da Konverto o dalla mancata adozione di provvedimenti da parte del Cliente in materia di sicurezza e prevenzione (antincendio, protezione contro i fulmini, messa a terra).
- 6.5 Konverto übernimmt keine Haftung für die die Änderung an Netzeinrichtungen und Endgeräte, welche vom Kunden selbst oder durch Dritte ohne Zustimmung von Konverto durchgeführt wurden und für Störungen durch vom Kunden, ohne Zustimmung von Konverto, verwendeten Endgeräte, oder für mangelnden Vorkehrungen seitens des Kunden in den Bereich Sicherheit und Unfallvermeidung (Feuerschutzmaßnahmen Blitzschutz, Erdung).
- 6.6 Konverto non risponde per danni provocati dal Cliente a causa della mancata osservanza delle presenti condizioni contrattuali generali, di ulteriori accordi intercorsi con Konverto o in conseguenza di un utilizzo illegale dei servizi.
- 6.6 Konverto haftet nicht für Schäden, die durch den Kunden aufgrund der Nichtbeachtung dieser allgemeinen Vertragsbedingungen, weiterer Vereinbarungen mit Konverto oder infolge rechtswidriger Nutzung der Dienstleistungen entstehen.
- 6.7 Il contenuto delle informazioni non viene controllato da Konverto, esclusione fatta per le seguenti finalità:
- 6.7 Der Inhalt der Nachrichten wird nicht von Konverto nicht kontrolliert, ausgenommen sind die nachfolgenden Gründe:
- a) per adempiere a obblighi di legge;
 - a) um gesetzliche Verpflichtungen zu erfüllen;
 - b) per adeguarsi a normative di legge, comprese le disposizioni delle autorità giudiziarie o di altri uffici competenti;
 - b) um sich gesetzlichen Maßnahmen anzupassen, einschließlich jeder Anordnung der Gerichtsbehörden oder anderer zuständiger Ämter;
 - c) per tutelare gli interessi di Konverto o di altri;
 - c) um die Interessen von Konverto oder anderer zu wahren;
 - d) per fornire al Cliente il supporto necessario (Support).
 - d) um dem Kunden die nötige Unterstützung zukommen zu lassen (Support).
- 6.8 Konverto si riserva il diritto di aggiornare in qualsiasi momento, secondo i progressi della tecnica, le tecnologie utilizzate per l'erogazione dei servizi.
- 6.8 Konverto behält sich vor, die zur Erbringung der Dienste angewandten Technologien jederzeit an den Stand der Technik anzupassen.
- 6.9 Konverto può risolvere il contratto per giusta causa. In particolare, costituiscono giusta causa l'apertura o il rigetto di una procedura di insolvenza a carico del Cliente, la richiesta di un concordato preventivo stragiudiziale, una procedura di liquidazione a carico del Cliente, il sospetto di abuso del servizio di telecomunicazione, la morte del Cliente nonché l'infrazione di disposizioni legislative, obblighi amministrativi o disposizioni contrattuali. In alternativa, Konverto è altresì autorizzato a bloccare il servizio mentre al Cliente resta preclusa la ripetizione di importi versati in anticipo per l'utilizzo del servizio (come p.es. i canoni).
- 6.9 Der Konverto ist berechtigt, den Vertrag aus wichtigem Grund aufzulösen. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere bei Eröffnung oder Abweisung eines Insolvenzverfahrens über den Kunde bei Beantragung eines außergerichtlichen Ausgleichsversuchs, bei Einleitung eines Liquidationsverfahrens oder bei Verdacht des Missbrauchs des Kommunikationsdienstes, bei Tod des Kunden, bei Verstoß gegen gesetzliche Vorschriften, behördliche Auflagen oder vertragliche Bestimmungen vor. Der Konverto ist wahlweise auch berechtigt, den Dienst zu sperren. In diesen Fällen ist der Konverto nicht verpflichtet, bereits bezahlte Leistungen (z.B. im Voraus bezahlte Grundgebühren) zurückzuerstatten.
- 6.10 Konverto è autorizzata a trasferire a terzi con effetto liberatorio i propri obblighi, sia in toto che in parte e dunque anche limitatamente a determinate prestazioni, così come l'intero contratto. L'eventuale trasferimento sarà portato a conoscenza del Cliente.

- 6.10 Der Konverto ist ermächtigt, seine Pflichten ganz oder zum Teil, somit auch hinsichtlich einzelner Dienstleistungen, oder den gesamten Vertrag mit schuldbefreiender Wirkung einem Dritten zu übertragen. Der Kunde wird hiervon verständigt.

7. Diritti e obblighi del Cliente Rechte und Pflichten des Kunden (Kunde)

- 7.1 Il Cliente si impegna a usufruire di tutti i servizi erogati nel rispetto delle disposizioni di legge nazionali e internazionali e dei relativi regolamenti nonché nel rispetto delle norme del buon costume. Inoltre, il Cliente si impegna a utilizzare i servizi nel pieno rispetto delle norme poste a tutela dei dati. Il Cliente assume, senza eccezioni, ogni responsabilità per danni diretti o indiretti, danneggiamenti, perdite di dati, violazioni di diritti di terzi, ritardi, malfunzionamenti, interruzioni, totali o parziali, che dovessero verificarsi nel corso dell'erogazione dei servizi, direttamente o indirettamente, conseguenti a un utilizzo indebito e illegale dei servizi erogati da Konverto. Al riguardo agli obblighi, il Cliente rinuncia alla rivalsa con obbligo di tenere indenne la Konverto, da ogni pretesa, azione ed eccezione da terzi nei confronti di Konverto, dei propri dipendenti, amministratori, agenti o collaboratori.
- 7.1 Der Kunde ist verpflichtet alle beanspruchten Dienste nur unter Beachtung der nationalen und internationalen Rechtsvorschriften, sowie der jeweiligen Rechtsordnung zu nutzen und dabei auch nicht gegen die guten Sitten zu verstoßen. Weiteres verpflichtet er sich die Dienste in voller Achtung der Datenschutzbestimmungen zu benutzen (vor allem in Bezug auf den Versand von Nachrichten mittels E-Mail oder SMS). Der Kunde haftet ausnahmslos für die direkten und indirekten Schäden, Beschädigungen, Datenverluste, Verstöße gegen die Rechte Dritter, Verzug, Funktionsstörungen, vollständige oder teilweise Unterbrechungen, die durch die missbräuchliche und rechtswidrige Nutzung des Dienstes entstehen können. Der Kunde hält den Konverto von sämtlichen Forderungen, Klagen oder Einreden, die bezüglich seiner Verpflichtungen von Dritten an den Konverto bzw. an ihre Beschäftigten, Verwaltungsräte, Vertreter oder Mitarbeiter herangetragen werden, klag- und schadlos.
- 7.2 In caso di inadempimento di uno dei menzionati obblighi, Konverto si riserva la facoltà di interrompere immediatamente il servizio, di recedere dal contratto e di adire le vie legali.
- 7.2 Im Falle einer Verletzung einer der genannten Verpflichtungen hat der Konverto das Recht, den Dienst mit sofortiger Wirkung auszusetzen und vom Vertrag zurückzutreten und behält sich vor, weitere rechtliche Schritte in die Wege zu leiten.
- 7.3 Il Cliente si impegna a comunicare immediatamente a Konverto l'eventuale furto o smarrimento dei dati personali di accesso.
- 7.3 Der Kunde verpflichtet sich außerdem den eventuellen Diebstahl oder Verlust der persönlichen Zugangsdaten dem Auftragsnehmer unverzüglich mitzuteilen.
- 7.4 Poiché i dati registrati appartengono al Cliente, è il Cliente stesso a doversi fare carico della loro sicura custodia. Il Cliente è responsabile per un'appropriata e protocollata protezione dei dati personali e patrimoniali, come anche per tutte le misure di sicurezza per la tutela di dati memorizzati contro la distruzione o l'uso abusivo.
- 7.4 Die gespeicherten Daten gehören dem Kunde, daher hat derselbe für deren Sicherung Sorge zu tragen. Der Kunde haftet für einen angemessenen, protokollierten Schutz der Personen- und Vermögensdaten sowie auch für sämtliche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz der gespeicherten Daten gegen Zerstörung oder missbräuchliche Verwendung.
- 7.5 Il Cliente è l'unico responsabile del contenuto dei dati memorizzati sul suo account. Konverto non esegue alcun controllo in merito al contenuto dei dati ed informazioni inseriti e trasmessi dal Cliente.
- 7.5 Der Kunde ist für den Inhalt der von ihm abgelegten und gespeicherten Daten allein verantwortlich. Der Konverto übt keine Kontrolle über die Inhalte der Daten und Dateien des Kunden aus.
- 7.6 I servizi supplementari, che sono oggetto di uno specifico abbonamento, verranno attivati solo su richiesta del Cliente.
- 7.6 Die in einem Abonnement enthaltenen Zusatzdienste werden auf Anfrage des Kunden aktiviert.

8. Protezione dei dati Datenschutz

- 8.1 Entrambe le parti sono tenute, anche dopo la cessazione del contratto, a trattare con riservatezza tutte le informazioni, i segreti commerciali e le misure di sicurezza della controparte, di cui vengono a conoscenza nel corso del rapporto contrattuale.
- 8.1 Beide Parteien sind verpflichtet, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses erlangten Kenntnisse von Geschäftsgeheimnissen und Datensicherheitsmaßnahmen und sonstigen vertraulichen Informationen der jeweils anderen Partei auch über die Beendigung des Vertrages hinaus vertraulich zu behandeln.
- 8.2 L'informativa completa ai sensi dell'art. 13 GDPR relativa alle modalità di trattamento dei dati personali e alle finalità del trattamento dei dati nell'ambito del normale rapporto d'affari è pubblicata sul sito www.konverto.eu/privacy. Con la sottoscrizione delle presenti condizioni generali di contratto, il Cliente conferma espressamente di aver preso atto di questa lettera informativa completa ai sensi dell'art. 13 del GDPR.
- 8.2 Das vollständige Informationsschreiben nach Art. 13 GDPR hinsichtlich der Verarbeitungsmodalitäten der personenbezogenen Daten und dem Zweck der Datenverarbeitung im Rahmen der normalen Geschäftsbeziehung ist auf der Webseite www.konverto.eu/privacy veröffentlicht. Mit der Zeichnung der gegenständlichen Allgemeinen Geschäftsbedingungen bestätigt der Kunde ausdrücklich, dieses vollständige Informationsschreiben nach Art. 13 GDPR zur Kenntnis genommen zu haben.
- 8.3 Per inviare al Cliente informazioni sui prossimi eventi e su nuovi servizi l'appaltatore può usare l'indirizzo e-mail del Cliente. Il Cliente ha la facoltà di opporsi in qualsiasi momento a questo invio di informazioni.
- 8.3 Um den Kunden über neue Dienstleistungen und anstehende Veranstaltungen zu informieren, kann der Konverto die E-Mail-Adresse des Kunden zur Zusendung genannter Mitteilungen nutzen. Der Kunde kann dieser Zusendung jederzeit widersprechen.

9. Condizioni di carattere generale Allgemein

- 9.1 Le condizioni di carattere generale si pongono a fondamento di ogni proposta formulata da Konverto nonché di ogni incarico o progetto seguito dalla stessa. Tali condizioni trovano applicazione e sono valide ed efficaci in ogni futuro rapporto commerciale, senza che esse debbano peraltro essere di nuovo concordate in maniera esplicita. Con l'assegnazione dell'incarico siffatte condizioni vengono riconosciute come vincolanti da parte del Cliente.
- 9.1 Diese „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ liegen jedem Angebot des Konvertos, jeder Auftragsabnahme und jeder Auftragsausführung zugrunde. Sie gelten für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, ohne dass sie nochmals ausdrücklich vereinbart werden. Mit der Auftragserteilung sind sie vom Kunde als verbindlich anerkannt.
- 9.2 In assenza di diversi accordi, tutte le comunicazioni tra Konverto e il Cliente avvengono, con pieno effetto, via e-mail o attraverso lo scambio elettronico di dati (nelle forme previste a questo scopo mediante l'utilizzo di reti telefoniche private o via internet).
- 9.2 Wenn nichts anderes vereinbart worden ist, erfolgen alle Mitteilungen zwischen Konverto und Kunde über E-Mail oder elektronischen Datenaustausch (in den dafür vorgesehenen Formen durch Benutzung privater Fernmeldenetze oder durch Internet mit voller Wirkung).
- 9.3 Il Cliente è tenuto a dare tempestiva comunicazione scritta di variazioni del proprio nome o del proprio indirizzo. In assenza di una tale segnalazione, la corrispondenza si considererà ricevuta dal Cliente una volta inviata all'ultimo indirizzo comunicato dal Cliente stesso.
- 9.3 Der Kunde hat Änderungen seines Namens oder seiner Anschrift umgehend schriftlich mitzuteilen. Erfolgt keine Änderungsmeldung, gelten Schriftstücke als dem Kunde zugegangen, wenn sie an die vom Kunde zuletzt bekannt gegebene Adresse gesendet werden.
- 9.4 Tutte le imposte attuali e future dovute in relazione al presente atto e all'utilizzo del servizio sono a carico del Cliente.
- 9.4 Für alle derzeitigen und zukünftigen Steuern, die in Zusammenhang mit dieser Urkunde und mit der Nutzung des Dienstes anfallen, kommt der Kunde auf.
- 9.5 Ogni dichiarazione verbale di assenso o simile, che differisca da queste condizioni generali o da altre dichiarazioni d'intento scritte, in particolar modo quelle pronunciate da venditori, fornitori ecc., non sono vincolanti. Il contenuto di depliant, prospetti pubblicitari ecc. utilizzati da Konverto non costituiscono parte integrante del presente contratto.
- 9.5 Von diesen „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ oder anderen schriftlichen Willenserklärungen abweichende mündliche Zusagen, Nebenabreden und dergleichen, insbesondere solche, die von Verkäufern, Zustellern, usw. abgegeben werden, sind nicht verbindlich. Der Inhalt der vom Konverto verwendeten Prospekte, Werbeankündigungen usw. gilt nicht als Vertragsbestandteil.
- 9.6 L'eventuale nullità o invalidità integrale o parziale di uno o più articoli delle presenti condizioni generali non inficia in alcun modo gli altri articoli contenuti nel contratto, che sono da considerarsi illimitatamente validi ed efficaci. Invece della condizione invalida o inefficace verrà applicata altra disposizione che si dimostri congrua alle finalità economiche dell'accordo.
- 9.6 Die eventuelle gänzliche oder teilweise Nichtigkeit und/oder Ungültigkeit eines oder mehrerer Artikel dieser „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ wirkt sich in keiner Weise auf die anderen in diesem Vertrag enthaltenen Artikel aus, die demnach als uneingeschränkt gültig und wirksam zu betrachten sind. An die Stelle der ungültigen oder unwirksamen Bedingung tritt eine dem wirtschaftlichen Zweck der Vereinbarung nahekommende Bestimmung.
- 9.7 Per tutti i contratti stipulati con il provider Konverto e la loro attuazione si applicano le leggi italiane. Le parti concordano che per controversie riguardanti l'attuazione del contratto e/o la sua interpretazione foro competente è il Tribunale di Bolzano. In caso di Cliente Consumatore, il Foro competente nel luogo di residenza del Cliente.
- 9.7 Für alle mit dem Auftragsnehmer geschlossenen Verträge und deren Anwendungen gilt das italienische Recht. Die Parteien vereinbaren, dass für Streitfragen über die Anwendung und/oder Auslegung des Vertrages das Landesgericht Bozen zuständig ist. Ist der Kunde ein Verbraucher, ist zuständiger Gerichtsstand der Ort, an dem der Kunde als Verbraucher seinen Wohnsitz hat.
- 9.8 I reclami vanno indirizzati alla KONVERTO S.p.A., via Bruno Buozzi, 8, 39100 Bolzano, tel. 0471 064 500 e-mail info@konverto.eu.
- 9.8 Reklamationen und Beschwerden sind an die KONVERTO AG, Bruno-Buozzi-Str. 8, 39100 Bozen, E-Mail: info@konverto.eu zu richten.
- 9.9 Non sono comprese nel presente contratto i seguenti servizi e prestazioni:
- a) adattamenti in seguito ad interventi legislativi che comportino una modifica sostanziale della funzionalità dei Servizi;
 - b) ampliamenti ed adattamenti in relazione ad ulteriori richieste del Cliente;
 - c) adattamenti dei Servizi a seguito di updates del software- e hardware del Cliente;
 - d) eliminazione dei difetti causati dall'uso improprio, o da interventi tecnici effettuati direttamente dal Cliente anche a mezzo di terzi incaricati, nonché da eventi o circostanze esterne, comunque, non attribuibili a colpa diretta o indiretta di Konverto, o da cause di forza maggiore, cali di tensione, virus informatici, incendio o radiazioni.
 - e) interventi a seguito di modifiche/riparazioni/aggiunte/sostituzioni non autorizzate da Konverto e comunque eseguite da soggetti terzi rispetto a quest'ultima;
 - f) interventi effettuati presso la sede del Cliente, che non costituiscono oggetto del presente contratto.
- Le richieste avanzate dal Cliente, relativamente ai precedenti punti dovranno costituire oggetto di autonomi accordi da stipularsi per iscritto, e saranno addebitate al Cliente secondo le tariffe Konverto in vigore.

- 9.9 Von diesem Vertrag sind nachstehende Dienstleistungen ausgeschlossen:
- a) Anpassungen infolge von Gesetzesänderungen, durch die sich eine wesentliche Änderung der Funktionalitäten der Leistungen ergibt;
 - b) Erweiterungen und Anpassungen an weitere Wünsche des Kunden;
 - c) Anpassungen der Leistungen nach Updates der Soft- und Hardware des Kunden;
 - d) Beseitigung von Fehlern, die durch unsachgemäßen Einsatz oder durch Reparaturarbeiten, welche direkt vom Kunde, auch durch von diesem beauftragte Dritte, durchgeführt wurden, sowie durch externe Ereignisse oder Umstände, die auf jeden Fall keine direkte bzw. indirekte Schuld vom Konverto enthalten, oder durch Ereignisse höherer Gewalt, Spannungsabsenkungen, Informatikviren, Brand oder Strahlungen bedingt sind;
 - e) Arbeiten nach Änderungen, Reparaturen, Hinzufügungen, Austauschen, die nicht vom Konverto genehmigt sind bzw. von externen Personen durchgeführt werden;
 - f) Arbeiten beim Kunde, die nicht unter diesen Vertrag fallen.
- Anforderungen des Kunden im Zusammenhang mit den vorstehenden Punkten bilden Gegenstand separater, schriftlichen abzufassender Vereinbarungen; sie werden dem Kunde zu den geltenden Tarifen des Konvertos berechnet.
- 9.10 Eventuali servizi e prestazioni aggiuntive non comprese nel contratto devono essere separatamente concordati per iscritto tra le parti.
- 9.10 Eventuelle zusätzliche Dienstleistungen, die nicht im Vertrag enthalten sind, müssen zwischen den Parteien schriftlich vereinbart werden.
- 9.11 Il corrispettivo per questi servizi e prestazioni non è comunque incluso nel prezzo di questo contratto e verrà concordato di volta in volta tra le parti.
- 9.11 Das Entgelt für zusätzliche Dienstleistungen ist auf jeden Fall nicht im Preis dieses Vertrags enthalten und ist von den Parteien fallweise zu vereinbaren.
- 9.12 Konverto può modificare il Contratto per esigenze tecniche, economiche o legate alla evoluzione di mercato, con comunicazione scritta inviata al Cliente, o a mezzo della documentazione di fatturazione e relativa comunicazione, almeno 30 giorni prima dell'entrata in vigore delle modifiche. Un tanto vale anche per le condizioni migliorative per il Cliente. La comunicazione in tal senso avverrà tramite pubblicazione dell'avviso su www.konverto.eu.
- Il Cliente può recedere dal Contratto, senza onere o penalità alcuna mediante lettera raccomandata A/R o PEC da recapitarsi entro la data di entrata in vigore delle modifiche. Decorso il termine di 30 (trenta) giorni, in difetto di comunicazione da parte del Cliente le modifiche proposte s'intenderanno accettate. Modifiche o integrazioni del Contratto imposte da disposizioni di Legge operano automaticamente con effetto dalla loro entrata in vigore; Konverto ne informa il Cliente con le modalità di cui anzi.
- 9.12 Konverto kann den Vertrag aus technischen, wirtschaftlichen oder mit der Entwicklung des Marktes zusammenhängenden Gründen ändern. In diesem Fall hat Konverto den Kunden mindestens 30 Tage vor Inkrafttreten der Änderungen durch schriftliche Mitteilung oder durch eine Mitteilung in Verbindung mit den Rechnungsunterlagen zu informieren. Dieselbe Regelung gilt auch für Änderungen, aufgrund derer sich die Konditionen für den Kunden verbessern. Die diesbezügliche Mitteilung erfolgt durch Veröffentlichung des Hinweises auf www.konverto.eu.
- Der Kunde kann den Vertrag ohne Kosten und ohne jegliche Vertragsstrafe kündigen wenn er dies bis spätestens zum Inkrafttreten der Änderungen per Einschreiben mit Rückschein oder zertifizierte E-Mail mitteilt. Geht innerhalb einer Frist von 30 (dreißig) Tagen keine Kündigung seitens des Kunden ein, so gelten die vorgeschlagenen Änderungen als gebilligt.
- 9.13 Modifiche o integrazioni del Contratto imposte da disposizioni di Legge operano automaticamente con effetto dalla loro entrata in vigore; Konverto ne informa il Cliente con le modalità di cui anzi.
- 9.13 Aufgrund von gesetzlichen Vorschriften notwendig werdende Änderungen oder Ergänzungen des Vertrags werden automatisch ab Inkrafttreten der jeweiligen Gesetze wirksam. In diesem Fall unterrichtet Konverto den Kunden in den vorgenannten Formen.
- 9.14 Il presente Contratto è redatto in due lingue: italiano e tedesco. In caso di qualsiasi contrasto tra le due versioni, prevarrà la versione in lingua italiana.
- 9.14 Der vorliegende Vertrag ist in zwei Sprachen abgefasst: Italienisch und Deutsch. Im Falle eines etwaigen Widerspruchs zwischen den beiden Fassungen ist die italienische Fassung maßgebend.

Condizioni di erogazione Servizi di Posta Elettronica Certificata – Titolare
CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO "POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA"

Disposizioni di carattere generale

Le presenti Condizioni di fornitura, unitamente ai documenti indicati al successivo Art. 2, disciplinano, con l'ordine di prevalenza ivi indicato, diritti e obblighi di Aruba Pec e del Titolare nell'ambito della fornitura del Servizio proposto al Titolare dal Partner/Cliente Enterprise ed erogata da Aruba Pec.

1. Definizioni

Ferme le altre definizioni riportate nel Manuale Operativo, i termini sotto riportati hanno il seguente significato:

24/7/365: acronimo utilizzato nel Contratto per indicare la continuità 24 ore su 24, 7 giorni alla settimana, 365 giorni all'anno.

Addendum al "Manuale Operativo Posta Elettronica Certificata": l'addendum al manuale pubblicato e pubblico a norma di legge contenente l'indicazione delle procedure di Identificazione e rilascio del Servizio di Posta Elettronica Certificata adeguata agli standard europei, disponibile per il download al link <http://www.pec.it/termini-condizioni.aspx>;

Aruba Pec: Aruba Pec S.p.A. iscritta nell'elenco pubblico dei Gestori di Posta Elettronica Certificata predisposto, tenuto ed aggiornato dall'Agenzia per l'Italia Digitale (gestione ex DigitPA), che gestisce ed eroga il Servizio di Posta Elettronica Certificata e Supervisore.

Casella PEC: casella di Posta Elettronica Certificata definita all'interno di un dominio PEC alla quale è associato un sistema di "trasporto" di documenti informatici che presenta delle forti similitudini con il servizio di posta elettronica "tradizionale", cui però sono state aggiunte delle caratteristiche tali da fornire agli utenti la certezza, a valore legale, dell'invio e della consegna (o meno) dei messaggi e-mail al destinatario.

Cliente Enterprise: la persona, fisica o giuridica, che offre il Servizio al Titolare in forza di autonomo e specifico contratto concluso con Aruba Pec.

Condizioni: le presenti condizioni di fornitura dei servizi di posta elettronica certificata.

Conferma di attivazione: la comunicazione con la quale si conferma l'avvenuta attivazione del Servizio ordinato.

Contratto: il regolamento costituito dal complesso dei documenti indicati all'articolo 2.1. disciplinante il rapporto tra le Parti.

Credenziali di accesso: le credenziali inviate da Aruba Pec al Titolare a seguito dell'attivazione del Servizio.

Dominio certificato PEC: nome a dominio dedicato alla/e casella/e PEC che sarà certificato a cura di Aruba PEC, la quale opera in qualità di Gestore, e che sarà trasmesso ai fini della sua iscrizione in un elenco tenuto dall'Agenzia per l'Italia Digitale con accesso consentito ai soli gestori di PEC.

Dominio di II livello: nome a dominio registrato e/o mantenuto da un soggetto abilitato presso l'autorità competente.

Identificazione: Il processo scelto dal Cliente al fine di accertare l'identità del titolare della Casella PEC che potrà essere eseguito nelle modalità indicate nell'Addendum al Manuale Operativo disponibile alla seguente pagina <https://www.pec.it/termini-condizioni.aspx>.

Informazioni confidenziali: (i) le informazioni relative ad Aruba Pec e da essa ritenute o classificate come riservate e/o confidenziali di cui il Titolare abbia avuto conoscenza per qualsivoglia ragione legata all'applicazione del contratto e/o (ii) le informazioni relative ad Aruba Pec che, per loro natura, contenuto o circostanza in cui vengono rivelate, normalmente verrebbero considerate tali. Al riguardo, a titolo esemplificativo e non esaustivo, informazioni confidenziali di Aruba Pec sono tutte le prestazioni, le caratteristiche, le configurazioni e le informazioni tecniche del Servizio, i preventivi, le relazioni di audit o di sicurezza, i piani di sviluppo del prodotto.

Informativa privacy: il documento pubblicato alla pagina https://www.pec.it/documents/tcfiles/it/93_informativapri-vcy-arubapec.pdf che descrive le modalità di trattamento dei dati personali dei Clienti Aruba PEC.

Manuale Operativo: il Manuale Operativo Posta Elettronica Certificata predisposto da Aruba Pec, disponibile al link <http://www.pec.it/Documentazione.aspx>.

Modulo di ordine: modulo che, compilato dal Titolare e inviato al Partner/Cliente Enterprise attraverso il proprio pannello di gestione, se abilitato, ovvero con altro mezzo previa sua sottoscrizione, formalizza la richiesta di attivazione del Servizio.

Offerta: il documento predisposto dal Partner e consegnato al Titolare in cui sono descritte le caratteristiche tecniche e le condizioni economiche dei Servizi.

Pannello: l'area per la gestione dei Servizi alla quale il Titolare accede con le proprie Credenziali di accesso dalla pagina <http://www.pec.it/>.

Parti: Aruba Pec ed il Titolare.

Partner: la persona, fisica o giuridica, che offre il Servizio al Titolare in forza di autonomo e specifico contratto concluso con Aruba Pec.

Policy di utilizzo dei servizi Aruba Pec: il documento pubblicato alla pagina web <http://www.pec.it/PartnerDocu-mentazione.aspx> nel quale vengono indicate le norme comportamentali e i limiti di utilizzo dei Servizi cui sono soggetti tutti coloro che li utilizzano

Servizi Aggiuntivi: le prestazioni addizionali al Servizio, nelle soluzioni espressamente previste nelle Specifiche Tecniche, di cui il Titolare può chiedere l'attivazione, previo pagamento del relativo corrispettivo.

Servizio di Posta Elettronica Certificata adeguata agli standard europei: il servizio che tramite il processo di Identificazione permette di identificare in maniera certa il titolare della Casella PEC ed associare tale identificazione a tutte le caselle di cui si è titolari. Tale servizio verrà automaticamente trasformato in REM.

Servizio o Servizi: ciascuno dei Servizi di Posta Elettronica Certificata, come meglio descritti nel Manuale Operativo e/o nelle Specifiche Tecniche, erogati da Aruba Pec che il Partner/Cliente Enterprise, previa conclusione di autonomo contratto, commercializza al Titolare.

Specifiche tecniche: le informazioni riportate nei documenti tecnici messi a disposizione del Titolare, se presenti, e/o quelle pubblicate sui siti web www.pec.it e/o <http://kb.aruba.it/> nella sezione dedicata a ciascun Servizio, contenenti le caratteristiche tecniche del medesimo.

REM "Registered Electronic Mail": un particolare servizio elettronico di recapito certificato qualificato basato su protocolli di posta definito ai sensi dell'art. 44 Regolamento UE n° 910/2014 - eIDAS.

Titolare: il soggetto intestatario di ciascun Servizio.

2. Struttura del Contratto e ordine di prevalenza

2.1 Costituiscono parte integrante del Contratto dal momento e per effetto della sottoscrizione del Modulo d'ordine, ad eccezione della Conferma di attivazione che forma parte integrante del Contratto dal momento in cui viene inviata al Titolare, i documenti sotto indicati da interpretarsi ed applicarsi con l'ordine di prevalenza che segue:

- 1) Modulo di ordine;
- 2) Specifiche tecniche;
- 3) Condizioni;
- 4) Manuale Operativo e relativi Addendum;
- 5) Conferma di attivazione;
- 6) Informativa privacy Aruba Pec;
- 7) Policy di utilizzo dei servizi erogati da Aruba Pec.

2.2 Il documento di cui al precedente art. 2.1. sub 1) dovrà essere accettato dal Titolare, in modalità cartacea o telematica, se abilitata, e consegnato al Partner/Cliente Enterprise per la sua messa a disposizione ad Aruba Pec.

2.3 Il Titolare dichiara e riconosce che il Manuale Operativo e gli Addendum sono di esclusiva proprietà di Aruba Pec, la quale come tale è l'unica ed esclusiva titolare di ogni relativo diritto intellettuale; il Titolare dichiara di aver preso visione, di conoscere, di accettare e di fare proprio in ogni sua parte, il contenuto di detti documenti disponibili al link: <https://www.pec.it/termini-condizioni.aspx>.

3. Oggetto del Contratto

3.1 Oggetto del Contratto è l'erogazione al Titolare dei Servizi dal medesimo ordinati ed indicati nel Modulo d'ordine con le caratteristiche tecniche, alle condizioni economiche, nella tipologia e con le modalità riportate nei documenti sopra menzionati.

3.2 Qualsiasi prestazione ulteriore rispetto a quelle oggetto del Contratto potrà essere fornita, previo esame di fattibilità, su richiesta specifica del Titolare a condizioni, termini e corrispettivi da concordare.

3.3 Il Titolare prende atto ed accetta che il Servizio viene erogato da Aruba Pec in forza di autonomo e specifico accordo concluso dalla stessa con il Partner/Cliente Enterprise, pertanto, il Titolare solleva ora per allora Aruba Pec da ogni e qualsiasi responsabilità per la mancata o ritardata erogazione del Servizio così come per la sua interruzione, temporanea o definitiva, per fatto imputabile al Partner/Cliente Enterprise.

3.4 Resta inteso che il Titolare paga il corrispettivo per la fornitura del Servizio al Partner/Cliente Enterprise in forza di diverso, specifico ed autonomo contratto, come indicato al successivo art. 23, pertanto nulla è dovuto dal Titolare ad Aruba Pec per l'erogazione del Servizio.

4. Perfezionamento del Contratto

4.1 L'invio del Modulo d'ordine comporta l'integrale accettazione da parte del Titolare delle presenti Condizioni e costituisce proposta contrattuale ai sensi dell'Art. 1326 cod. civ. nei confronti di Aruba Pec, la quale è libera di accettare o rifiutare detta proposta. In caso di accettazione, il Contratto si perfeziona ed entra in vigore con l'attivazione del primo Servizio tra quelli indicati nel Modulo d'ordine; seguirà invio della relativa e-mail di Conferma di attivazione. Resta inteso, in ogni caso, che l'utilizzo del Servizio da parte del Titolare attesta l'accettazione di tutte le condizioni contrattuali.

4.2 In difetto di accettazione della proposta inviata dal Titolare e, comunque, in qualsiasi caso di mancata attivazione del Servizio, il Titolare prende atto ed accetta di non poter avanzare nei confronti di Aruba Pec alcuna richiesta di indennizzo, di risarcimento del danno o pretesa di alcun genere ma dovrà far valere ogni suo diritto e le conseguenti azioni esclusivamente nei confronti del Partner/Cliente Enterprise. In caso di rifiuto della proposta, Aruba Pec non sarà tenuta a fornire alcun giustificativo in merito.

4.3 Il Titolare solleva fin da ora Aruba Pec da qualsiasi responsabilità per il mancato perfezionamento del Contratto e/o per la mancata attivazione del Servizio imputabile a fatto del Partner/Cliente Enterprise ed in ogni caso e si impegna a manlevare e/o tenere indenne la stessa Aruba Pec da ogni richiesta di risarcimento da chiunque avanzata.

4.4 Il Contratto è concluso in lingua italiana, eventuali altre versioni in lingua straniera sono messe a disposizione del Titolare esclusivamente a titolo di cortesia.

5. Durata del Contratto e cessazione

5.1 Il Contratto decorre dal suo perfezionamento come definito al precedente art. 4, ed ha durata pari a quella pattuita direttamente tra il Partner/Cliente Enterprise ed il Titolare, fatti salvi i casi di sua cessazione come previsti nel Contratto stesso.

5.2 Se non diversamente previsto dal Contratto, esso termina e comunque cessa di avere efficacia, automaticamente ed immediatamente senza necessità di alcuna comunicazione alla scadenza dell'ultimo Servizio fornito.

5.3 Resta inteso tra le Parti che la cessazione, per qualsiasi causa, del Contratto comporta l'automatica cessazione di ciascun Servizio.

5.4 Fatte salve le altre disposizioni in materia contenute nel Contratto, il Titolare solleva ora per allora Aruba Pec da ogni e qualsiasi responsabilità per il mancato rinnovo del Contratto ovvero per la sua anticipata cessazione per fatto imputabile al Partner/Cliente Enterprise e si impegna a manlevare e/o tenere indenne la stessa Aruba Pec da ogni richiesta di risarcimento da chiunque avanzata.

6. Attivazione del Servizio, erogazione, durata, rinnovo e cessazione

6.1 Salvo diverso accordo tra le Parti, il Servizio è attivato ed erogato nel rispetto dell'ordine cronologico delle richieste pervenute e dei tempi resi necessari dalla disponibilità delle risorse hardware e software, e comunque entro i termini indicati da Aruba Pec al Partner/Cliente Enterprise ed a condizione che lo stesso Partner/Cliente Enterprise abbia eseguito le attività previste a proprio carico ai fini di detta attivazione. Resta altresì inteso che l'attivazione potrà avvenire solo dopo che il Titolare avrà correttamente eseguito le attività previste a suo carico.

6.2 Fatte salve le altre disposizioni in materia contenute nel Contratto il Titolare prende atto ed accetta che nessun diritto o pretesa potrà far valere nei confronti di Aruba Pec per la omessa o ritardata attivazione e/o erogazione del Servizio se tale evento è dovuto a responsabilità del Partner/Cliente Enterprise ed in ogni caso si impegna a manlevare e/o tenere indenne la stessa Aruba Pec da ogni richiesta di risarcimento da chiunque avanzata.

6.3 Ciascuno dei Servizi ha la durata stabilita in fase d'ordine ed è erogato fino alla data di sua scadenza, come individuata nel Contratto.

6.4 Prima della scadenza di ciascun Servizio, il Titolare potrà rinnovare il Servizio rivolgendosi al Partner/Cliente Enterprise, sulla base del Listino prezzi e delle altre condizioni contrattuali vigenti al momento del rinnovo. Preferibilmente, il rinnovo del Servizio dovrà essere perfezionato dal Titolare almeno 15 (quindici) giorni prima della scadenza del Servizio. Completata la procedura di rinnovo come sopra descritta, il Servizio si rinnoverà per il periodo di tempo contrattualmente pattuito con decorrenza dal giorno successivo a quello di scadenza del Servizio rinnovato.

6.5 Alla data di scadenza fissata per i Servizi prescelti, e comunque al termine del rapporto contrattuale a qualsiasi causa dovuto, in assenza di rinnovo, i Servizi saranno disattivati e le Parti saranno libere dalle reciproche obbligazioni, salvo quanto previsto al successivo art. 6.6 per la Casella PEC.

6.6 Fermo quanto indicato ai precedenti comma del presente art. 6, in caso in cui alla data di scadenza il Titolare non abbia rinnovato la Casella PEC questa sarà sospesa ed il Titolare non potrà accedervi e/o utilizzarla; Il Titolare avrà la possibilità di rinnovare la Casella PEC per altri 90 (novanta) giorni decorrenti dalla data di scadenza, oltre all'ulteriore termine di sette giorni per la gestione delle attività amministrative, trascorsi inutilmente i quali la Casella PEC sarà disattivata, restando esplicitamente esclusa, ora per allora, ogni e qualsiasi responsabilità da parte di Aruba Pec.

6.7. All'approssimarsi della data di scadenza, Aruba Pec a mero titolo di cortesia e quindi senza con ciò assumere alcuna obbligazione nei confronti del Titolare, si riserva di inviare al medesimo a mezzo e-mail avviso di prossima scadenza del Servizio.

6.8 Resta inteso tra le Parti che il Titolare dovrà provvedere autonomamente a recuperare copia dei contenuti e/o informazioni dal medesimo gestiti mediante il Servizio prima che lo stesso sia disattivato da Aruba Pec, non avendo quest'ultima alcun obbligo di provvedere al materiale salvataggio nonché alla consegna al Titolare di detti contenuti. Con la cessazione del Contratto, il Titolare autorizza sin da ora Aruba Pec a disattivare il Servizio e a cancellare i contenuti da Egli gestiti mediante il Servizio.

7. Disattivazione del Servizio prima della scadenza

Il Titolare prende atto ed accetta che potrà chiedere al Partner/Cliente Enterprise la disattivazione di uno o di tutti i Servizi attivi in suo favore in data antecedente la loro scadenza. Il Titolare prende atto ed accetta che qualsiasi eventuale richiesta di rimborso al riguardo dovrà essere rivolta esclusivamente nei confronti del Partner/Cliente Enterprise atteso che le condizioni economiche relative alla fornitura del Servizio sono state definite e regolate dal Titolare con il Partner/Cliente Enterprise in forza di autonomo e separato accordo. Alcun indennizzo, rimborso o risarcimento del danno sarà dovuto al Titolare da Aruba Pec.

8. Requisiti

Il Cliente, per poter ordinare ed usufruire del Servizio, è tenuto a dotarsi autonomamente delle risorse hardware e software

necessarie alla fruizione del Servizio PEC assumendosi al riguardo ogni responsabilità per la loro funzionalità e compatibilità

con il predetto servizio e per la loro corretta configurazione. Il Cliente manleva fin da ora i Fornitori da qualsiasi

responsabilità circa eventuali problemi di configurazione, funzionalità o compatibilità delle risorse hardware o software rispetto a detto servizio.

9. Caratteristiche del Servizio

9.1 Il Titolare, durante il periodo di validità del Servizio PEC o in fase di rinnovo, potrà richiedere la conversione del servizio e/o l'upgrade di spazio delle Caselle PEC nell'ambito delle eventuali possibili soluzioni ad Egli rese disponibili, provvedendo al pagamento del relativo prezzo. Resta inteso che il Servizio PEC, così ottenuto, indipendentemente dalla data della sua conversione e/o upgrade, mantiene la medesima data di scadenza del Servizio originariamente ordinato dal Titolare.

9.2 Il Titolare prende atto ed accetta che la/e Casella/e PEC ha/hanno la capienza indicata nella singola offerta scelta dal Titolare e che, pertanto, nell'ipotesi in cui si raggiunga la quota ivi indicata non sarà più possibile ricevere messaggi. Il Titolare prende atto ed accetta che è suo esclusivo onere provvedere in modo autonomo alla cancellazione dei messaggi per poter liberare spazio. Il Titolare manleva fin da ora Aruba Pec da qualsiasi responsabilità per la mancata ricezione dei messaggi di posta.

9.3 Il Titolare, assegnatario di una Casella PEC, ha facoltà di acquistare, mediante apposito ordine e pagamento del relativo corrispettivo, uno o più dei Servizi Aggiuntivi tra le opzioni messe a sua disposizione da Aruba Pec. Il Titolare prende atto ed accetta che i Servizi Aggiuntivi sono forniti con le modalità, i termini e le caratteristiche tecniche ed economiche indicate sul sito aziendale www.pec.it e su quello di assistenza <https://assistenza.aruba.it/home.aspx>, nelle apposite sezioni ad essi dedicate, di cui il Titolare dichiara di aver preso visione e di accettare ed a cui si rinvia integralmente. Resta inteso che i Servizi Aggiuntivi, indipendentemente dal momento della loro attivazione, assumono la medesima data di scadenza della Casella PEC cui sono associati e non potranno essere acquistati nei 3 (tre) mesi antecedenti la predetta scadenza. L'attivazione e la fornitura dei Servizi Aggiuntivi sono disciplinate dalle presenti Condizioni di fornitura.

9.4 In caso di attivazione del Pannello Supervisore, che consente, attraverso un'interfaccia web sicura, di gestire i messaggi PEC di una o più Caselle PEC, il Titolare prende atto ed accetta, che: a) le procedure di gestione dei messaggi in entrata/uscita delle Caselle PEC mediante il Pannello Supervisore sono di sua piena ed esclusiva responsabilità; il Titolare provvede di propria iniziativa ed autonomamente ad indicare le Caselle PEC da gestire mediante il Pannello Supervisore procurandosi il consenso dei terzi Titolari delle predette Caselle PEC; b) il Titolare, nella consapevolezza che il Pannello Supervisore consente di gestire i messaggi in entrata/uscita di una o più Caselle PEC intestate a terzi Titolari mediante accesso alla singola Casella, dichiara di aver ricevuto dagli stessi il consenso alle predette operazioni e di sollevare e

tenere indenne Aruba Pec da qualsiasi responsabilità in merito all'utilizzo del Pannello Supervisore e/o delle Caselle PEC gestite con esso nonché da qualsiasi richiesta di danno diretto e/o indiretto da chiunque avanzata; c) la Casella PEC, nonché gli altri recapiti, associati al Pannello Supervisore e dal Titolare indicati in fase d'ordine devono rimanere validi, attivi e funzionanti per tutta la durata del Servizio; in caso contrario Aruba Pec non garantisce l'accessibilità della casella PEC collegata tramite il Pannello Supervisore, rimanendo sollevata da ogni responsabilità in proposito; Aruba Pec non potrà in nessun caso essere ritenuta responsabile di qualsiasi danno diretto e/o indiretto da chiunque subito derivante dalla gestione delle Caselle PEC da parte del Titolare mediante il Pannello Supervisore e/o dei Titolari di dette Caselle PEC; d) il Titolare, dichiarando di sollevare Aruba Pec da qualsiasi responsabilità in merito, prende atto e si impegna a comunicare a ciascuno dei Titolari delle Caselle PEC: (i) che questi ultimi possono richiedere, in ogni momento tramite procedura automatica, di eliminare la propria Casella PEC dal Pannello Supervisore, e che (ii) tale facoltà è riconosciuta anche al Titolare medesimo.

10. Accesso al Servizio

Il Titolare dichiara di essere l'unico ed esclusivo amministratore del Servizio e come tale di essere l'unico soggetto in possesso delle Credenziali di accesso ad esso. Fermo restando quanto sopra, il Titolare mantiene la facoltà di decidere, a proprio ed esclusivo rischio, se e con quali modalità abilitare l'accesso al Servizio a terzi; in tali casi, anche qualora l'accesso a terzi sia consentito per il tramite dei Servizi erogati da Aruba Pec, il Titolare dichiara di: (i) essere l'unico ed esclusivo responsabile di tali accessi, rispondendo di essi e delle attività a loro conseguenti come se fossero state da egli stesso eseguite, e (ii) di impegnarsi ora per allora a mantenere indenni e manlevare Aruba Pec da ogni e qualsiasi richiesta o pretesa di chiunque per i danni agli stessi arrecati dal o mediante l'utilizzo del Servizio. Il Titolare dovrà sostenere tutti i costi, risarcimento di danni ed oneri, incluse le eventuali spese legali, che dovessero scaturire da tali azioni di responsabilità e si impegna ad informare Aruba Pec qualora tale azione dovesse essere intentata nei propri confronti.

11. Assistenza

Il servizio di assistenza clienti viene erogato direttamente dal Partner e/o dal Gestore con le modalità previste nel manuale operativo ed indicate alla pagina www.pec.it. Il Cliente potrà contattare il Call Center Dedicato direttamente ai recapiti indicati alla pagina web <http://www.pec.it/Contacts.aspx>.

12. Documentazione

Il Titolare prende atto che, come previsto dalla vigente normativa in materia di PEC, durante le fasi di trasmissione del messaggio di posta elettronica certificata, Aruba Pec mantiene traccia delle operazioni svolte su un apposito log dei messaggi. I dati contenuti nel suddetto registro sono conservati da Aruba Pec per trenta mesi. Pertanto, entro il predetto termine il Titolare potrà richiedere ad Aruba Pec un estratto del file di log relativo ad un messaggio afferente la propria casella di posta elettronica certificata, specificando nella richiesta la data di invio o di ricezione, gli indirizzi di PEC del mittente e del/i destinatario/i e facoltativamente l'oggetto del messaggio. Per quanto riguarda gli eventuali altri log generati e conservati da Aruba Pec saranno esibiti in conformità alle vigenti disposizioni di legge e costituiranno piena ed incontrovertibile prova dei fatti e degli atti compiuti dal Titolare medesimo in relazione ad Aruba Pec.

13. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Pec

13.1 Aruba Pec garantisce al Titolare l'erogazione di ciascun Servizio 24/7/365 in conformità a quanto previsto dalle Specifiche tecniche e nel Contratto. Aruba Pec assume obbligazioni di mezzi e non di risultato e non garantisce che il Servizio ordinato dal Titolare si adatti perfettamente a scopi particolari o comunque alle esigenze del medesimo.

13.2 Gli obblighi e le responsabilità di Aruba Pec verso il Titolare sono esclusivamente quelli definiti dal Contratto, pertanto, in qualsiasi caso di violazione o inadempimento imputabile ad essa, la stessa non risponde per un importo superiore a quello ad essa versato dal Partner/Cliente Enterprise quale corrispettivo del Servizio, ordinato o rinnovato dal Titolare, interessato dall'evento dannoso, riferito al mese in cui detto evento si è verificato. Resta espressamente escluso, ora per allora, qualsiasi altro indennizzo o risarcimento al Titolare per danni diretti o indiretti di qualsiasi natura e specie.

13.3 Aruba Pec non effettua nessun backup specifico dei dati e/o informazioni e/o contenuti trattati dal Titolare mediante i Servizi. Il Titolare è pertanto tenuto ad effettuare, a propria cura e spese, il backup completo dei dati e/o informazioni e/o contenuti da egli immessi e/o trattati mediante il Servizio ed a prendere tutte le necessarie misure di sicurezza per la salvaguardia dei medesimi. Aruba Pec in ogni caso non offre alcuna garanzia relativamente all'utilizzo del Servizio per quanto riguarda la tutela e la conservazione dei suddetti dati e/o informazioni e/o contenuti.

13.4 Aruba Pec non sarà considerata in nessun caso responsabile per l'uso fatto del Servizio in relazione a situazioni critiche che comportino, a titolo esemplificativo, rischi specifici per l'incolumità delle persone, danni ambientali, rischi specifici in relazione a servizi di trasporto di massa, alla gestione di impianti nucleari e chimici e di dispositivi medici; in tali casi, Aruba Pec si rende disponibili a valutare e negoziare con il Titolare uno specifico accordo "mission critical" con i rispettivi "SLA".

13.5 Aruba Pec non presta alcuna garanzia sulla validità ed efficacia, anche probatoria, del Servizio o di qualsiasi dato, informazione, messaggio, atto o documento ad esso associato o comunque immesso, comunicato, trasmesso, conservato o in ogni modo trattato mediante il Servizio medesimo:

a) quando il Titolare intende utilizzarli o farli valere in Stati ovvero ordinamenti diversi da quello Italiano, b) per la loro segretezza e/o integrità (nel senso che eventuali violazioni di queste ultime sono, di norma, rilevabili dall'Utente o dal destinatario attraverso l'apposita procedura di verifica).

13.6 Aruba Pec non assume, in nessun caso, alcuna responsabilità per le informazioni, i dati, i contenuti immessi o trasmessi e, comunque, trattati dal Titolare mediante il Servizio ed in genere per l'uso fatto dal medesimo del predetto Servizio e si riserva di adottare qualsiasi iniziativa ed azione, a tutela dei propri diritti ed interessi, ivi compresa la comunicazione ai soggetti coinvolti dei dati utili a consentire l'identificazione del Titolare.

13.7 Nell'ipotesi in cui il Titolare sia una Pubblica Amministrazione, Aruba Pec assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e successive modifiche ed integrazioni.

13.8 Fatte salve le ipotesi inderogabilmente previste dalla legge, in nessun altro caso, per nessun titolo e/o ragione, Aruba Pec potrà essere ritenuta responsabile nei confronti del Titolare, ovvero verso altri soggetti, direttamente o indirettamente, connessi o collegati al Titolare, per danni, diretti o indiretti, perdite di dati, alterazione del contenuto semantico dei documenti, violazione di diritti di terzi, ritardi, malfunzionamenti, interruzioni, totali o parziali, che si dovessero verificare a fronte dell'erogazione del Servizio, ove connessi, direttamente o indirettamente, o derivanti:

- a) dal non corretto utilizzo del Servizio da parte del Titolare e/o di personale e/o incaricati del Titolare stesso;
- b) da qualsiasi abuso relativo alla veridicità dei dati personali comunicati in occasione della richiesta di attivazione del Servizio e di ogni altra variazione che dovesse intervenire relativamente ai dati comunicati in occasione della richiesta;
- c) dal malfunzionamento dei macchinari, hardware e software, utilizzati dal Titolare e/o per il non regolare funzionamento di internet, delle linee elettriche, telefoniche nazionali e/o internazionali;
- d) dalla mancata attivazione o dal mancato accesso al Servizio dovuta al mancato adeguamento dei sistemi informativi ed applicativi del Titolare stesso;
- e) da ritardi, malfunzionamenti e interruzioni del Servizio causati da insufficiente adeguamento dei sistemi informatici ed applicativi del Titolare, da comunicazione errata, incompleta o non veritiera da parte del Titolare dei dati necessari per l'esecuzione del Servizio;
- f) dall'inosservanza e/o dal mancato adempimento e/o dalle violazioni degli obblighi di legge imputabili al Titolare, (quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: Codice della Privacy, norme in materia di lavoro, sicurezza, ecc.);
- g) derivanti da cause di forza maggiore, caso fortuito, eventi catastrofici (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: incendi, esplosioni ecc.);
- h) provocati dalla mancata conservazione dei messaggi trasmessi e/o conservati e/o gestiti attraverso il Servizio, restando inteso che tale responsabilità è assunta unicamente dal Titolare;
- i) cagionati dal contenuto dei messaggi trasmessi e/o conservati e/o gestiti mediante il Servizio restando inteso che la responsabilità civile e penale dei contenuti inviati tramite il Servizio sono e restano a carico del Titolare;
- j) di qualsiasi natura ed entità patiti dal Titolare e/o da terzi causati da manomissioni o interventi sul servizio o sulle apparecchiature effettuati dal Titolare e/o da parte di terzi non autorizzati da Aruba Pec;
- k) di qualsiasi natura da chiunque patiti derivanti dal mancato invio o dalla mancata consegna dei messaggi.

13.9 Resta espressamente inteso che Aruba Pec non è soggetta ad alcun obbligo generale di sorveglianza, essa pertanto non controlla né sorveglia i comportamenti o gli atti posti in essere dal Titolare mediante il Servizio ovvero non controlla né sorveglia le informazioni e/o i dati e/o i contenuti ad ogni modo trattati dal Titolare o da suoi incaricati e/o collaboratori con i Servizi stessi; Aruba Pec è e resta estranea alle attività che il Titolare effettua in piena autonomia accedendo al Servizio, da remoto via internet. In ogni caso il Titolare una volta avuto accesso al Servizio è l'unico titolare, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del D.lgs. 196/03, del trattamento degli eventuali dati immessi e/o trattati in fase di ordine del Servizio o comunque mediante il Servizio medesimo, per tutta la durata del Contratto e per i 30 (trenta) giorni successivi alla sua scadenza.

13.10 Salvo quanto diversamente previsto in modo espresso in Contratto, Aruba Pec assume nei confronti del Titolare esclusivamente le obbligazioni e le conseguenti responsabilità previste in Contratto, resta pertanto esclusa qualsiasi responsabilità di Aruba Pec per il fatto o l'inadempimento del Partner/Cliente Enterprise, per l'effetto il Titolare prende atto ed accetta che non potrà far valere nei confronti di Aruba Pec diritti o pretese da chiunque avanzati per gli eventuali danni patiti a causa di qualsiasi inadempimento o altro fatto imputabile al Partner/Cliente Enterprise.

14. Obblighi e diritti del Titolare

14.1 Il Titolare ha diritto di utilizzare il Servizio 24/7/365 secondo le Specifiche tecniche e quanto indicato nel Contratto e prende atto che, in qualsiasi caso di violazione o inadempimento imputabile ad Aruba Pec o, comunque, per mancato e/o parziale e/o difettoso funzionamento del Servizio, la stessa non risponde per un importo superiore a quello ad essa versato dal Partner/Cliente Enterprise quale corrispettivo del Servizio, ordinato o rinnovato dal Titolare, interessato dall'evento dannoso, riferito al mese in cui detto evento si è verificato. Resta espressamente escluso, ora per allora, qualsiasi altro indennizzo o risarcimento al Titolare per danni diretti o indiretti di qualsiasi natura e specie.

14.2 Il Titolare garantisce e, se richiesto, si impegna a garantire - anche ai sensi dell'art. 46 DPR 445/2000 e s.m.i. - che i dati e le informazioni fornite ad Aruba Pec per il perfezionamento del Contratto sono veri e corretti e si impegna a comunicare ad Aruba Pec ogni variazione dei medesimi, compreso l'indirizzo e-mail. Aruba Pec si riserva la facoltà di assumere eventuali ulteriori informazioni nel rispetto della normativa vigente e comunque di verificare tali dati e/o informazioni richiedendo anche documenti integrativi che il Titolare si impegna, ora per allora, a trasmettergli. Qualora il Titolare abbia celato la propria reale identità o dichiarato falsamente di essere altro soggetto, o comunque, agito in modo tale da compromettere il processo di identificazione Egli prende atto ed accetta che sarà ritenuto penalmente responsabile per le dichiarazioni mendaci e/o l'utilizzo di falsa documentazione e sarà altresì considerato esclusivamente responsabile di tutti i danni subiti e subendi da Aruba Pec e/o da terzi dall'inesattezza e/o falsità delle informazioni comunicate, assumendo sin da ora l'obbligo di manlevare e mantenere indenne Aruba Pec da ogni eventuale pretesa, azione e/o richiesta di indennizzo o risarcimento danni che dovesse essere avanzata da chiunque nei loro confronti.

14.3 Il Titolare riconosce che la rete internet non è controllata da Aruba Pec e che per la peculiare struttura della rete medesima non se ne possa garantire le prestazioni e la funzionalità né controllare i contenuti delle informazioni che sono trasmesse mediante la medesima. Per questo motivo nessuna responsabilità potrà essere imputata ad Aruba Pec per la trasmissione o la ricezione di informazioni illegali di qualsiasi natura e specie. Il Titolare dichiara di possedere l'insieme delle conoscenze tecniche necessarie ad assicurare la corretta utilizzazione, amministrazione e gestione del Servizio ed in ogni caso riconosce e prende atto che il trattamento di dati e/o informazioni e/o contenuti da egli posto in essere mediante il suddetto Servizio e la conseguente loro diffusione nella rete internet attraverso il Servizio stesso sono eseguiti esclusivamente a suo rischio e sotto la sua responsabilità.

14.4 Fermo quanto sopra, qualora il Titolare abbia effettuato autonomamente delle modifiche al Servizio che impediscano in tutto od in parte la corretta funzionalità del Servizio stesso e/o che non rispettino le regole tecniche e/o le prescrizioni di AgID in materia, il medesimo prende atto ed accetta che ciò potrà comportare la sospensione del Servizio, anche

senza preavviso, il quale potrà essere riattivato solo qualora il Titolare abbia provveduto a ripristinare le corrette configurazioni, ad insindacabile giudizio di Aruba PEC, che rimane interamente manlevata per i danni diretti e/o indiretti di qualsiasi natura e da chiunque patiti derivanti da tale sospensione.

14.5 Il Titolare garantisce, in riferimento ai dati di terzi da egli stesso trattati in fase di ordine e/o di utilizzo del Servizio, di aver preventivamente fornito ad essi le informazioni di cui al Regolamento UE 2016/679 e di aver idonea base giuridica. Resta comunque inteso che il Titolare si pone, rispetto a tali dati, quale Titolare autonomo del trattamento e si assume tutti gli obblighi e le responsabilità ad esso connesse manlevando Aruba Pec, ai sensi del successivo art. 14.15, da ogni contestazione, pretesa o altro che dovesse provenire da terzi soggetti in riferimento a tali ipotesi di trattamento.

14.6 Il Titolare prende atto ed accetta che qualsiasi operazione effettuata tramite il Servizio si presume effettuata dal Titolare stesso e che la conoscenza da parte di terzi delle Credenziali di accesso o degli ulteriori codici ad Egli assegnati da Aruba Pec, potrebbe consentire a questi ultimi l'indebito utilizzo del Servizio nonché l'accesso alle informazioni, contenuti, dati di trattati mediante esso; Egli, pertanto, si impegna a conservare ed utilizzare tali codici con la massima riservatezza e diligenza e ad informare tempestivamente Aruba Pec di qualsiasi loro uso non autorizzato o di qualsiasi altra riscontrata violazione alla sicurezza.

14.7 Il Titolare si impegna, ora per allora, a mantenere indenne e manlevare Aruba Pec da ogni e qualsiasi richiesta o pretesa di terzi per i danni agli stessi arrecati dal o mediante l'utilizzo dei Servizi. Il Titolare dovrà sostenere tutti i costi, risarcimento di danni ed oneri, incluse le eventuali spese legali, che dovessero scaturire da tali azioni di responsabilità e si impegna ad informare Aruba Pec qualora tale azione dovesse essere intentata nei propri confronti.

14.8 Per quanto concerne l'attestazione di tutte le operazioni effettuate (a titolo esemplificativo e non esaustivo, assegnazioni, attivazioni, disattivazioni, storico delle operazioni) il Titolare prende atto ed accetta che faranno fede esclusivamente i LOG di Aruba Pec conservati a norma di legge. 14.9 Il Titolare si impegna, ora per allora, a compiere ogni ragionevole sforzo per riscontrare tempestivamente quanto Aruba Pec abbia ad esso formalmente comunicato in relazione al verificarsi delle seguenti circostanze:

a) vi siano fondate ragioni per ritenere che ciascun Servizio vengano utilizzati da terzi non autorizzati; ovvero
b) il Titolare si trovi coinvolto, a qualsiasi titolo, in una controversia giudiziale o stragiudiziale di natura civile, penale o amministrativa nel caso in cui detta controversia abbia ad oggetto atti e comportamenti posti in essere attraverso il Servizio; ovvero

c) il comportamento del Titolare sia tale da ingenerare il fondato e ragionevole timore che egli si renda inadempiente al Contratto o responsabile di una o più violazioni alle sue disposizioni; ovvero d) il Titolare utilizzi apparecchiature difettose o non omologate, o che presentano delle disfunzioni che possano danneggiare l'integrità della rete e/o disturbare il Servizio e/o creare rischi per l'incolumità fisica delle persone e delle cose.

14.10 Con specifico riguardo alle Credenziali di accesso il Titolare si impegna a custodirle con la massima diligenza e a non consentirne l'utilizzo da parte di terzi non espressamente autorizzati e del cui comportamento in ogni caso il Titolare si assume ogni più ampia responsabilità. Il Titolare è obbligato ad osservare le procedure di generazione, rilascio, sospensione e rigenerazione delle Credenziali di accesso, e/o di altre eventuali credenziali di autenticazione, necessarie ad accedere al Servizio. Il Titolare, successivamente al ricevimento della password, è tenuto a modificarla ed a mantenerla segreta e s'impegna a non trasferirla a terzi, sollevando comunque Aruba Pec da ogni responsabilità per qualsiasi atto illegittimo compiuto con detta password. Il Titolare assume altresì l'onere di provvedere alla variazione periodica della password di accesso nel rispetto degli standard di sicurezza e della normativa in tema di protezione dei dati personali di cui al Regolamento UE 2016/679 ed al D.Lgs. 196/2003 e s.m.i. In caso di smarrimento, furto o perdita delle Credenziali di attivazione e accesso, il Titolare è tenuto a comunicare tempestivamente la circostanza ad Aruba Pec e ad attivare prontamente la procedura di rilascio di nuove credenziali di autenticazione e accesso.

14.11 Il Titolare prende altresì atto ed accetta che:

➤ Aruba Pec non controlla né sorveglia come il Titolare utilizza il Servizio ovvero i contenuti dal medesimo gestiti mediante esso; in ogni caso Aruba Pec è e resta estranea alle attività che il Titolare effettua in piena autonomia accedendo da remoto via internet tramite le ➤ Credenziali di accesso al Servizio; e per tutta la durata del Contratto e per i 30 (trenta) giorni successivi alla sua scadenza, giusto quanto previsto al precedente Art. 14.5, il Titolare è l'unico titolare, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del D.lgs. 196/03, del trattamento degli eventuali dati immessi e/o trattati mediante il Servizio.

14.12 La violazione, sia diretta che indiretta, anche attraverso altri soggetti, dei suddetti obblighi, legittima ed autorizza Aruba Pec a risolvere, con effetto immediato, il Contratto.

14.13 Fermo quanto previsto al precedente paragrafo e fatti salvi gli altri obblighi previsti a suo carico in Contratto, nel Manuale e dalla vigente normativa in materia, il Titolare si obbliga:

a) a comunicare, prima dell'attivazione del Servizio, l'identità delle persone fisiche incaricate di mantenere i rapporti con Aruba Pec, titolate ad operare in nome e per conto del Titolare, precisando funzione e ruolo; le modalità per identificare ed autenticare i suddetti incaricati sono stabilite esclusivamente da Aruba Pec;

b) a non trasmettere, spedire o divulgare tramite il Servizio, documenti informatici o dati riportanti materiale e/o notizie diffamatorie, illegali o comunque lesive di diritti di terzi, obbligandosi a vigilare sul corretto utilizzo del Servizio da parte dei soggetti autorizzati ad accedervi, con totale esonero di Aruba PEC da ogni responsabilità e da ogni obbligo di verifica in proposito;

c) ad utilizzare il Servizio in conformità a quanto indicato in Contratto compreso il Manuale nel rispetto della normativa vigente, della morale e dell'ordine pubblico.

14.14 Resta altresì inteso che il Titolare assume a proprio carico le responsabilità in sede civile, penale ed amministrativa in relazione al contenuto dei contenuti trasmessi e/o gestiti mediante il Servizio, impegnandosi a manlevare e tenere indenne Aruba Pec da qualsiasi pretesa di terzi o conseguenza pregiudizievole che possa comunque derivare a tal proposito.

14.15 In caso di violazione anche di uno soltanto dei suddetti obblighi/impegni, il Titolare si obbliga a manlevare e tenere indenne Aruba Pec da ogni danno, responsabilità e/o onere, diretti o indiretti comprese le spese legali, che Aruba Pec dovesse subire o sopportare in conseguenza degli inadempimenti contestati, ancorché derivanti da richieste di risarcimento di terzi. In tale ipotesi Aruba Pec avrà facoltà di intervenire nelle forme e nei modi ritenuti opportuni per eliminare,

ove possibile, la violazione ed i suoi effetti, ovvero di sospendere o interrompere il Servizio, riservandosi altresì il diritto di risolvere il Contratto ai sensi del successivo art. 20.

14.16 Il Titolare dichiara di essere in regola con le licenze dei software che utilizza e se ne assume i relativi costi.

14.7 Per quanto concerne l'attestazione di tutte le operazioni effettuate il Titolare prende atto ed accetta che faranno fede esclusivamente i LOG da Aruba Pec conservati a norma di legge. Tali LOG saranno opponibili al Titolare anche quando relativi ad operazioni effettuate dal Partner/Cliente Enterprise.

14.18 Il Titolare dichiara di aver preso attenta visione del Contratto compresi tutti i documenti che lo formano e di aver compreso appieno il loro contenuto e di essere edotto della validità e degli effetti giuridici della conservazione digitale dei documenti informatici.

15. Sospensione del Servizio

15.1 Fatta salva l'applicazione dei successivi art. 20 e 21, Aruba Pec, a sua discrezione e senza che l'esercizio di tale facoltà possa essergli contestata come inadempimento o violazione del Contratto, si riserva la facoltà di sospendere il Servizio, anche senza alcun preavviso, nel caso in cui:

> si verifichino casi di forza maggiore o circostanze che, ad insindacabile giudizio di Aruba Pec, impongano di eseguire interventi di emergenza o relativi alla risoluzione di problemi di sicurezza, pericolo per l'intera rete e/o per persone o cose; in tal caso, il Servizio sarà ripristinato quando Aruba Pec, a sua discrezione, avrà valutato che siano state effettivamente rimosse o eliminate le cause che avevano determinato la sua sospensione/interruzione;

> ricorrano motivate ragioni di sicurezza e/o garanzia di riservatezza;

> il Titolare si renda inadempiente o violi anche una soltanto delle disposizioni contenute nel Contratto, ivi comprese quelle contenute nella Policy di utilizzo dei servizi

> Aruba;

> il Titolare ometta di riscontrare, in tutto o in parte, le richieste di Aruba Pec e comunque il suo comportamento sia tale da ingenerare il fondato e ragionevole timore che egli si renda inadempiente al Contratto o responsabile di una o più violazioni alle sue disposizioni;

> vi siano fondate ragioni per ritenere che il Servizio venga utilizzato da terzi non autorizzati;

> il Titolare si trovi coinvolto, a qualsiasi titolo, in una qualsiasi controversia giudiziale o anche stragiudiziale di natura civile, penale o amministrativa e comunque nel caso in cui detta controversia abbia ad oggetto atti e comportamenti posti in essere attraverso il Servizio o relativi ad esso; g) sia richiesta dall'Autorità Giudiziaria.

> il Titolare utilizzi apparecchiature difettose o non omologate, o che presentano delle disfunzioni che possano danneggiare l'integrità della rete e/o disturbare il Servizio e/o creare rischi per l'incolumità fisica delle persone e delle cose.

15.2 Durante la sospensione del Servizio, a qualsiasi causa dovuta, il Titolare non potrà avere accesso a dati e/o informazioni e/o contenuti dal medesimo immessi e/o trattati mediante il Servizio stesso.

15.3 Il Titolare solleva Aruba Pec da ogni e qualsiasi responsabilità o pretesa di terzi per l'eventuale cessazione, sospensione o interruzione del Servizio imputabile al Partner/Cliente Enterprise o verificatasi perché prevista dal Contratto.

16. Informativa ex art. 52, 53, 64 e ss. e 5 d.lgs. 206/2005 ed art. 7 d.lgs. 70/2003

Ai sensi di quanto previsto dagli artt. 52, 53 e 64 e ss. D.lgs. 206/2005 il Cliente prende atto che:

a) I Fornitori del servizio sono la società Aruba PEC S.p.A. con sede in Via San Clemente n. 53, 24036 Ponte San Pietro (BG), REA BG - 445886, P.Iva e C.F. 01879020517, Telefono 0575 0500, Fax 0575 862020;

b) qualora Egli sia qualificabile come consumatore ed identificato, ai sensi dell'art. 3 del D.lgs. 206/2005 ("Codice del Consumo"), nella persona fisica che agisce per scopi estranei alla propria attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta o nelle associazioni dei consumatori e degli utenti che abbiano per scopo statutario esclusivo la tutela dei diritti e degli interessi dei consumatori o degli utenti, avrà facoltà di recedere dal contratto, con le modalità indicate al successivo Art. 15.

c) eventuali reclami possono essere inviati alla sede legale di Aruba Pec S.p.A. -Via San Clemente n. 53, 24036 Ponte San Pietro (BG);

d) il servizio di assistenza tecnica eventualmente disponibile per i singoli servizi è indicato al precedente art. 11 Resta inteso che, e di ciò il Cliente prende atto ed accetta, la disciplina di cui al D.lgs. 206/2005 prevista nel presente contratto non si applica quando il Cliente stesso agisce e conclude il presente contratto per scopi riferibili all'attività imprenditoriale o professionale svolta.

17. Trattamento dei dati personali

17.1 Il trattamento dei dati personali del Cliente e dallo stesso comunicati ad Aruba PEC ai fini della stipula del Contratto e della successiva erogazione del Servizio, avverrà in conformità al D.lgs. 196/2003, al Regolamento UE 2016/679 e all'informativa privacy disponibile al link https://www.pec.it/documents/tc-files/it/93_informativaprivacyarubapec.pdf.

18. Nomina a Responsabile del Trattamento

Il Titolare, per il Servizio oggetto del presente Contratto, nomina Aruba PEC quale Responsabile per il trattamento dei dati, con la descrizione dettagliata dei compiti ed oneri ai quali saranno tenuti in virtù di tale ruolo secondo quanto segue. La presente nomina a Responsabile del trattamento e le relative clausole hanno durata pari a quella del Contratto stipulato tra il Titolare ed Aruba PEC.

La nomina ed il presente atto cesseranno automaticamente di avere effetto in ipotesi di risoluzione, recesso o perdita di efficacia del Contratto, salvo il tempo eventualmente necessario a consentire al Titolare di recuperare i dati personali ove contrattualmente convenuto tra le parti.

Parimenti, in caso di tacito rinnovo del Contratto, la nomina a Responsabile del trattamento si considererà automaticamente rinnovata per una durata pari a quella contrattuale.

I. Dati trattati da Aruba PEC nell'erogazione dei servizi di cui al Contratto

I Servizi erogati da Aruba PEC, compatibilmente con le Specifiche tecniche degli stessi, consentono al Titolare di trattare i dati secondo tempistiche e modalità da egli stesso impostate ed autonomamente gestite, fatte salve le disposizioni di

legge applicabili. L'ambito della nomina ad Aruba PEC è relativo unicamente al trattamento dei dati personali immessi e/o trasmessi autonomamente dal Titolare mediante il Servizio prescelto e/o nell'ambito dello stesso, e comunque nel rispetto delle finalità volte alla sua corretta erogazione da parte dei Aruba PEC e secondo quanto previsto dalla normativa applicabile tempo per tempo vigente. Resta inteso che, ai sensi e agli effetti del D.Lgs. 70/2003, Aruba PEC, nell'erogazione dei Servizi, non è responsabile delle informazioni memorizzate a richiesta del Titolare né è assoggettato ad un obbligo generale di sorveglianza sulle informazioni che trasmette o memorizza, né ad un obbligo generale di ricercare attivamente fatti o circostanze che indichino la presenza di attività illecite.

II. Obblighi e diritti

Per effetto della presente nomina, Aruba PEC è autorizzata esclusivamente al trattamento dei dati personali nella misura e nei limiti necessari all'esecuzione delle attività ad esso assegnate. Aruba PEC ha il potere di compiere tutte le attività necessarie per assicurare il rispetto delle vigenti disposizioni in materia nonché il compito di organizzare, gestire e supervisionare tutte le operazioni di trattamento dei dati personali ad esso comunicate dal Titolare ai fini dell'esecuzione delle attività oggetto del Servizio. In conformità a quanto prescritto dal Regolamento UE 2016/679 e dalla normativa inerente il trattamento dei dati personali, si precisa che è dovere di Aruba PEC:

a) trattare i dati personali immessi e/o trasmessi, in modo lecito, corretto e trasparente, nell'ambito dell'esecuzione del Servizio oggetto del Contratto con le caratteristiche tecniche e di sicurezza stabilite sulla base di quanto previsto nello stesso, nel Manuale Operativo, nelle Specifiche Tecniche che lo disciplinano e nei Codici di condotta cui Aruba PEC abbia aderito, che ai fini del presente articolo devono intendersi quale documentazione contenente le istruzioni di trattamento dei dati che il Titolare accetta. Nel caso in cui il Titolare manifesti necessità particolari che richiedano istruzioni diverse rispetto a quanto descritto nella documentazione sopra richiamata, dovrà manifestare tale necessità ad Aruba PEC e descrivere le misure che si richiede vengano garantite, le quali verranno valutate e, qualora implementabili, quotate con una specifica offerta;

b) garantire che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza; tali soggetti autorizzati al trattamento, in relazione allo svolgimento delle attività sopra descritte, saranno specificamente assegnati al trattamento da Aruba PEC dando loro le istruzioni necessarie e rendendoli edotti delle modalità convenute e di quelle prescritte e dal Regolamento UE 2016/679;

c) adottare misure tecniche ed organizzative in conformità con quanto disposto dall'articolo 32 del Regolamento UE 2016/679; in particolare, Aruba PEC, nell'erogazione del Servizio, applica le misure tecniche ed organizzative, in materia di sicurezza, indicate dalla normativa applicabile al Servizio secondo quanto descritto nel Manuale Operativo, nonché nelle procedure da essa adottate secondo lo standard ISO 27001.

d) tenuto conto della natura del trattamento, assistere il Titolare (i) con misure tecniche e organizzative adeguate, nella misura in cui ciò sia possibile, al fine di soddisfare l'obbligo del Titolare di dar seguito alle richieste ricevute per l'esercizio dei diritti degli Interessati; (ii) nel garantire il rispetto degli obblighi di cui agli articoli da 32 a 36 del Regolamento UE 2016/679, tenendo conto altresì delle informazioni a disposizione del responsabile del trattamento;

e) su scelta del Titolare, cancellare o rendere disponibile al medesimo tutti i dati personali dopo che è terminata la prestazione dei servizi relativi al trattamento e cancellare eventuali le copie esistenti;

f) mettere a disposizione del Titolare tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui alla nomina contenuta nel presente atto, consentendo e contribuendo alle attività di revisione e verifica. Tali attività di revisione e verifica potranno essere effettuate a valle di preavviso di 20 (venti) giorni, nella misura massima di una volta l'anno e, in aggiunta, in caso di violazioni di dati personali (Data Breach) sui Dati del Cliente, ed in ogni caso previo accordo sui tempi e sulle modalità e purché le stesse non contrastino con obblighi di riservatezza assunti da Aruba PEC e/o con le policy della medesima. I costi di tali verifiche saranno a carico del Titolare. Aruba PEC, pertanto, effettuerà il trattamento dei dati nel rispetto delle istruzioni sopra riportate, delle indicazioni del Manuale che disciplina il Servizio, degli eventuali allegati e delle prescrizioni contenute nel Regolamento UE 2016/679, nonché nel rispetto dei requisiti di sicurezza stabiliti per l'erogazione dei singoli servizi.

III. Sub-responsabili

Con la sottoscrizione del presente atto, e fermo quanto eventualmente espressamente previsto al riguardo nelle ulteriori Sezioni delle presenti Condizioni contrattuali, il Titolare autorizza Aruba PEC ad avvalersi di propri sub-responsabili, quali anche terzi fornitori e Società del Gruppo Aruba per l'erogazione di servizi (assistenza, manutenzione, erogazione di servizi aggiuntivi, fornitori di reti e servizi di comunicazione elettronica) connessi alla prestazione richiesta riconoscendo ed accettando che ciò possa comportare il trattamento di dati da parte dei medesimi. Ai fini della nomina di un sub-responsabile Aruba PEC assicura, tramite un contratto scritto, che: a) il sub-responsabile si impegna a trattare i dati del Titolare del trattamento, in modo lecito, corretto e trasparente, nel rispetto di quanto disposto dal Regolamento UE 2016/679 e delle altre norme in materia di trattamento dei dati personali e nella misura richiesta per adempiere alle obbligazioni al medesimo delegate in conformità con il Contratto; b) il sub-responsabile assuma gli obblighi di cui all'art. 28 del Regolamento UE 2016/679; c) Aruba PEC rimane responsabile nei confronti del Titolare per tutti gli obblighi assunti, anche in relazione alle attività affidate al sub-responsabile. Al fine di consentire al Titolare dei dati un preciso controllo sui suddetti terzi, nonché di provvedere agli adempimenti sussistenti rispetto a tutta la categoria di detti terzi, Aruba PEC si impegna a conservare aggiornata la lista di tali soggetti terzi nonché apposita documentazione da cui risultino gli obblighi assunti da detti soggetti terzi in relazione agli oneri in materia di trattamento dei dati personali precisati nel presente documento, qualora gli stessi trattino dati nell'ambito del Servizio. Aruba PEC si impegna ad informare il Titolare, qualora richiesto, in caso di modifiche di tali soggetti terzi.

IV. Violazioni

Qualora si verificassero eventi che comportano la violazione dei dati personali trattati da Aruba PEC nell'erogazione del Servizio, quest'ultima avvertirà il Titolare con le modalità e nei tempi di cui alla normativa vigente applicabile in materia, in particolare, ai sensi dell'art. 33, comma 2 del Regolamento UE 2016/679 senza ingiustificato ritardo dopo essere venuto a conoscenza della violazione.

19. Ultrattività

La presente clausola, le altre clausole delle presenti Condizioni qui di seguito indicate così come le disposizioni previste in documenti cui tali clausole facciano rinvio continueranno ad essere valide ed efficaci tra le Parti anche dopo la cessazione ovvero la risoluzione a qualsiasi causa dovute o a qualsiasi parte imputabile: 1. Definizioni 2. Struttura del Contratto

e ordine di prevalenza 6. Attivazione del Servizio, erogazione, durata, rinnovo e cessazione 13. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Pec 14. Obblighi e diritti del Titolare 20. Clausola risolutiva espressa – risoluzione per inadempimento – condizioni risolutive 24. Copyright e licenze 25. Sicurezza delle informazioni 27. Legge applicabile e foro competente

20. Modifiche ai dati

20.1 Qualsiasi modifica dei dati anagrafici del Titolare deve essere eseguita con le modalità previste nel Manuale, utilizzando la modulistica a tal fine predisposta da Aruba Pec.

20.2 Durante il corso del rapporto contrattuale Aruba Pec si riserva la facoltà di richiedere documentazione aggiuntiva che il Titolare è tenuto ad inviare pena altrimenti il mancato accoglimento della richiesta inoltrata.

21. Clausola risolutiva espressa – risoluzione per inadempimento – condizioni risolutive

21.1 Senza pregiudizio per quanto previsto in altre clausole del Contratto, il medesimo sarà da considerarsi risolto con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti di cui all'Art. 1456 Codice Civile, qualora il Titolare: a) violi gli obblighi previsti negli Articoli 9, 14, 24 e 25 delle Condizioni così come le disposizioni previste in documenti cui esse facciano rinvio; ovvero, b) violi la Policy di utilizzo dei servizi Aruba; ovvero, c) compia, utilizzando i Servizi, qualsiasi attività illecita; ovvero, d) ceda tutto o parte del contratto a terzi, senza il preventivo consenso scritto dei Fornitori. 21.2 Inoltre, in caso di inadempimento agli obblighi previsti dal Contratto, Aruba Pec si riserva di inviare al Titolare, in qualsiasi momento, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1454 cod. civ. diffida ad adempiere entro 15 (quindici) giorni dalla ricezione della relativa raccomandata A.R. 21.3 A far data dalla risoluzione del Contratto verificatasi nei casi previsti dal presente articolo ciascun Servizio sarà disattivato senza alcun preavviso. 21.4 In ogni caso, resta espressamente esclusa ogni responsabilità di Aruba PEC per la risoluzione del Contratto e/o per il mancato utilizzo del Servizio da parte del Titolare ovvero il conseguente diritto di questi a pretendere da essa ogni rimborso e/o indennizzo e/o risarcimento di qualsiasi tipo e genere.

22. Recesso

22.1 Il Cliente, che sia qualificabile come "consumatore" ed identificato, ai sensi dell'art. 3 del D.lgs. 206/2005 (cd. "Codice del Consumo"), nella persona fisica che agisce per scopi estranei alla propria attività imprenditoriale o professionale, avrà sempre la facoltà di recedere dal presente Contratto in qualsiasi momento, senza alcuna penalità e senza indicarne le ragioni, con comunicazione scritta ed allegata copia di un documento di identità, inviata a mezzo raccomandata A/R ad Aruba PEC S.p.A., Via San Clemente n. 53, 24036 Ponte San Pietro (BG) oppure a mezzo di posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo recessi@aruba.pec.it. La comunicazione potrà essere inviata anche mediante telegramma, telex o telefax, a condizione che sia confermata mediante lettera raccomandata A/R o PEC entro le 48 ore successive. Aruba Pec provvederà a darne notizia al Partner/Cliente Enterprise. Il recesso avrà efficacia entro 14 (quattordici) giorni dalla data di ricevimento da parte di Aruba Pec della predetta comunicazione; in ogni caso, qualora non operata dal Partner/Cliente Enterprise, Aruba PEC provvederà nel suddetto termine alla disattivazione del Servizio ed il Contratto dovrà intendersi cessato.

22.2 Aruba Pec si riserva la facoltà di recedere dal Contratto in qualsiasi momento e senza obbligo di motivazione, dandone comunicazione scritta al Titolare, con un preavviso di almeno 15 (quindici) giorni, fatto salvo il caso in cui sopraggiungano eventi determinati da cause di forza maggiore in tale ipotesi Aruba Pec si riserva il diritto di recedere dal Contratto con effetto immediato. Aruba PEC provvederà nei suddetti termini alla disattivazione del Servizio ed il Contratto dovrà intendersi cessato.

22.3 Il Titolare prende atto ed accetta che qualsiasi eventuale richiesta di rimborso al riguardo dovrà essere rivolta esclusivamente nei confronti del Partner/Cliente Enterprise atteso che le condizioni economiche relative alla fornitura del Servizio sono state definite e regolate dal Titolare con il Partner/Cliente Enterprise in forza di autonomo e separato accordo. 22.4 In ogni caso, resta espressamente esclusa ogni responsabilità di Aruba PEC per l'esercizio del diritto di recesso e/o per il mancato utilizzo del Servizio da parte del Titolare ovvero il conseguente diritto di questi a pretendere da essa ogni rimborso e/o indennizzo e/o risarcimento di qualsiasi tipo e genere. 22.5 Le comunicazioni previste dal presente articolo dovranno essere inviate al Titolare ad uno degli indirizzi dal medesimo indicati sul Modulo d'ordine.

23. Accordi particolari fra il Titolare ed il Partner/Cliente Enterprise

Accordi particolari sono sottoscritti tra il Partner/Cliente Enterprise ed il Titolare al fine di disciplinare quanto qui non espressamente previsto e/o di introdurre limitazioni e/o specifiche al Servizio fornito, anche in deroga alle presenti Condizioni (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: condizioni economiche, diritto di recesso del Partner/Cliente Enterprise, diritto di recesso del Titolare, fornitura di servizi aggiuntivi, limitazioni alla configurazione del Servizio prescelto e/o alla sua durata, possibilità di cessazione e/o disattivazione anticipata del Servizio, limitazioni d'uso, limitazioni alla possibilità di rinnovo) cui si fa espresso rinvio; in conseguenza di ciò il Titolare solleva Aruba Pec da ogni responsabilità per gli eventuali danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura e specie, patiti e patienti per o a causa di quanto previsto in detti accordi particolari e per o a causa di tutte le operazioni eseguite sui Servizi in esecuzione di detti accordi. Resta inteso che tali ulteriori accordi avranno efficacia esclusivamente nei rapporti tra il Partner/Cliente Enterprise ed il Titolare, e non nei confronti di Aruba Pec, di fronte alla quale esse non saranno opponibili.

24. Modifiche al Contratto e/o alle Policy Aruba Pec

24.1 Il Titolare prende atto ed accetta che il Servizio oggetto del Contratto è caratterizzato da tecnologia in continua evoluzione, per questi motivi Aruba Pec si riserva il diritto di modificare in meglio le caratteristiche tecniche dello stesso e degli strumenti ad esso correlati in qualsiasi momento e di variare le condizioni del Contratto in qualsiasi momento, anche successivamente alla sua sottoscrizione, senza che ciò faccia scaturire obblighi di alcun genere per il Titolare.

24.2 Aruba Pec si riserva altresì la facoltà di modificare in qualsiasi momento la Policy di utilizzo dei servizi Aruba Pec.

24.3 Qualora Aruba Pec apporti modifiche tecnico economiche che risultino peggiorative o di aggravio in termini prestazionali e/o economici o modifichino le condizioni contrattuali in qualsiasi parte, dette modifiche saranno comunicate al Titolare tramite e-mail o pubblicazione sul sito <http://www.pec.it>. Le predette modifiche avranno effetto decorsi 30 (trenta) giorni dalla data della loro comunicazione. Qualora il Titolare non intenda accettare le suddette modifiche comprese quelle riguardanti il corrispettivo, potrà esercitare nel suddetto termine la facoltà di recedere dal Contratto con

comunicazione scritta da inviarsi tramite raccomandata A.R. ad Aruba Pec S.p.A. Via San Clemente n. 53, 24036 Ponte San Pietro (BG) od a mezzo posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo recessi@pec.aruba.it. In mancanza di esercizio della facoltà di recesso da parte del Titolare, nei termini e nei modi sopra indicati, le variazioni si intenderanno da questi definitivamente conosciute ed accettate.

24.4 Fermo quanto sopra, Aruba Pec potrà variare le caratteristiche tecniche, i sistemi, le risorse in conseguenza della normale evoluzione tecnologica delle componenti hardware e software o per adeguare i servizi a disposizioni normative e regolamentari garantendo al Titolare le medesime funzionalità.

25. Copyright e licenze

25.1 Il Titolare è tenuto ad utilizzare il Servizio nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale e/o industriale di Aruba Pec secondo quanto indicato in merito nella Policy di utilizzo dei servizi Aruba Pec. I software come qualsiasi altro diritto di autore o altro diritto di proprietà intellettuale sono di proprietà esclusiva di Aruba Pec e/o dei suoi danti causa; pertanto, il Titolare non acquista nessun diritto o titolo al riguardo ed è tenuto all'utilizzo degli stessi soltanto nel periodo di vigenza contrattuale.

25.2 Nel caso di licenze fornite da terzi fornitori per il tramite di Aruba Pec, il Titolare da atto di aver preso visione dei termini e si impegna ad utilizzare i software secondo le modalità indicate sui rispettivi siti esclusivamente per proprio uso personale. Il Titolare si impegna ad accettare e rispettare i termini delle suddette licenze. Il Titolare dichiara di essere a conoscenza del fatto che le Licenze intercorrono fra il Titolare ed il titolare dei diritti di copyright sulle stesse con esclusione di qualsiasi responsabilità di Aruba Pec.

26. Sicurezza delle informazioni

Il Titolare, preso atto che l'azienda Aruba Pec si è dotata della certificazione ISO 27001:2005 e degli altri mezzi e/o strumenti ritenuti idonei a tutelare nella maniera più efficace la sicurezza delle informazioni (fisica, logica, informatica ed organizzativa), si impegna, ora per allora, a non divulgare ovvero rendere in alcun modo disponibili a terzi le informazioni confidenziali conosciute o gestite in relazione alla esecuzione e/o applicazione del Contratto in assenza di specifico consenso scritto di Aruba Pec.

27. Miscellanea

27.1 Il Contratto annulla e sostituisce ogni altra precedente intesa eventualmente intervenuta tra il Gestore e il Titolare in ordine allo stesso oggetto, e costituisce la manifestazione ultima ed integrale degli accordi conclusi tra le Parti su tale oggetto. Nessuna modifica, postilla o clausola comunque aggiunta al Contratto sarà valida ed efficace tra le Parti, se non specificatamente ed espressamente approvata per iscritto da entrambe. In caso di accordi particolari con il Titolare questi dovranno essere formulati per iscritto e costituiranno addendum al Contratto.

27.2 In nessun caso eventuali inadempimenti e/o comportamenti del Titolare difformi rispetto al Contratto, potranno essere considerati quali deroghe al medesimo o tacita accettazione degli stessi, anche se non contestati dal Gestore. L'eventuale inerzia del Gestore nell'esercitare o far valere un qualsiasi diritto o clausola del Contratto, non costituisce rinuncia a tali diritti o clausole.

27.3 A meno di espressa diversa indicazione nel Contratto, tutte le comunicazioni al Titolare relative al presente rapporto contrattuale potranno essere effettuate dal Gestore indistintamente a mano, tramite posta elettronica, certificata e non, a mezzo di lettera raccomandata A.R., posta ordinaria oppure a mezzo telefax agli indirizzi e/o recapiti indicati dal Titolare nel Modulo d'ordine e, in conseguenza, le medesime si considereranno da questi conosciute. Eventuali variazioni degli indirizzi e dei recapiti del Titolare compreso l'indirizzo e-mail indicato nel Modulo d'ordine non comunicate al Gestore con le modalità previste dal Contratto non saranno ad essa opponibili.

27.4 Fatta eccezione per i casi specificatamente previsti in Contratto, tutte le comunicazioni che il Titolare intenda inviare relativamente al Contratto, ivi comprese le richieste di assistenza, dovranno essere inviate ad Aruba Pec esclusivamente tramite il Partner/Cliente Enterprise.

27.5 L'eventuale inefficacia e/o invalidità, totale o parziale, di una o più clausole del Contratto non comporterà l'invalidità delle altre, le quali dovranno ritenersi pienamente valide ed efficaci.

27.6 Il Titolare prende atto ed accetta che il Gestore potranno comunicare a soggetti terzi e/o divulgare in qualsiasi forma i dati relativi al Contratto (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: l'oggetto, la durata, la denominazione del Titolare) come referenza commerciale per la promozione di propri prodotti o servizi.

27.7 È fatto divieto al Titolare di cedere il Contratto a terzi.

28. Legge applicabile e foro competente

28.1 Il Contratto è regolato esclusivamente dalla legge italiana. Le presenti Condizioni sono state redatte e predisposte in osservanza ed in conformità alle disposizioni contenute nel D.lgs. 206/2005 (Codice del Consumo), nella L. 40/2007 (Misure urgenti per la tutela dei consumatori, la promozione della concorrenza, lo sviluppo di attività economiche e la nascita di nuove imprese) e nel D.lgs. 70/2003 (Attuazione della direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell'informazione, in particolare il commercio elettronico, nel mercato interno); esse si intendono automaticamente modificate e/o adeguate a quanto previsto in materia da successive disposizioni di legge e/o regolamenti.

28.2 Per ogni e qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente contratto sarà esclusivamente competente il Foro di Arezzo, salvo il caso in cui il Titolare abbia agito e concluso il presente contratto in qualità di Consumatore per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale svolta; in tal caso sarà esclusivamente competente il Foro del luogo dove il Titolare ha la propria residenza o domicilio, se ubicati sul territorio dello stato italiano.

29. Rinvio al manuale operativo

Per quanto non espressamente indicato negli articoli precedenti si rinvia a quanto stabilito nel manuale operativo predisposto

dal Gestore che costituisce parte integrante e sostanziale del presente accordo.

Clausole Particolari – Attivazione del Servizio di Posta Certificata adeguata agli standard europei

1. Attivazione e caratteristiche del Servizio

1.1 Il Servizio di cui alle presenti condizioni consiste nell'erogazione al Titolare da parte di Aruba Pec, Prestatore di servizi fiduciari qualificato, del Servizio di Posta Elettronica Certificata che tramite un processo di Identificazione garantisce di accertare in maniera univoca l'identità del titolare della/delle Casella/e PEC, nelle modalità e con le caratteristiche e nei termini previsti dal Manuale Operativo ed all'Addendum disponibili al presente link <https://www.pec.it/termini-condizioni.aspx>. Tale Servizio ha il valore legale attribuito alla PEC ai sensi del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 e ss. mm.

1.2 Il Titolare prende atto ed accetta che l'attivazione del presente Servizio è subordinato ai seguenti requisiti:

- al buon esito del processo di Identificazione;

- all'attivazione ed il mantenimento di un meccanismo di autenticazione a due fattori per accedere alla propria Casella PEC. In caso di mancato mantenimento dell'autenticazione a due fattori, il Servizio avrà il valore legale attribuito alla posta elettronica certificata dal decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 e ss. mm. ed il Titolare potrà in ogni momento riattivare la piena funzionalità dello stesso procedendo alla riattivazione dell'autenticazione a due fattori, senza dover ripetere il processo di Identificazione.

1.3 Il Servizio, nel rispetto della normativa applicabile, sarà automaticamente trasformato, fermo restando i requisiti definiti al precedente art. 1.2 delle presenti Condizioni Particolari, in un servizio di recapito certificato qualificato REM "Registered Electronic Mail, basato su protocolli di posta elettronica come definito ai sensi dell'art. 44 Regolamento UE n° 910/2014 – eIDAS come disciplinato dal Manuale Operativo/CPS di riferimento.

2. Obblighi del Titolare

2.1 Il Titolare si obbliga a fornire, garantendo la veridicità e la correttezza, ai sensi dell'art. 46 DPR 445/2000 e s.m.i., i dati e le informazioni necessarie ai fini della sua corretta Identificazione, così come definito nel Manuale/CPS, disponibile alla pagina <https://www.pec.it/termini-condizioni.aspx>.

2.2 Qualora il Titolare, al momento dell'identificazione abbia, anche mediante l'utilizzo di documenti personali non veri, celato la propria reale identità o dichiarato falsamente di essere altro soggetto, o comunque, agito in modo tale da compromettere il processo di identificazione egli prende atto ed accetta che sarà ritenuto, anche penalmente, responsabile per le dichiarazioni mendaci e/o l'utilizzo di falsa documentazione e sarà altresì considerato esclusivamente responsabile di tutti i danni subiti e subendi da Aruba Pec e/o da terzi dall'inesattezza e/o falsità delle informazioni comunicate, assumendo sin da ora l'obbligo di manlevare e mantenere indenne Aruba Pec da ogni eventuale pretesa, azione e/o richiesta di indennizzo o risarcimento danni che dovesse essere avanzata da chiunque nei loro confronti.

2.3 Il Titolare si impegna a comunicare ad Aruba Pec l'aggiornamento delle informazioni fornite in fase di identificazione (nome, cognome, codice fiscale, partita iva, ragione o denominazione sociale). Aruba Pec non è responsabile per il mancato aggiornamento di tali informazioni.

2.4 Il Titolare sarà tenuto ad adottare tutte le precauzioni e misure atte a preservare la sicurezza delle Credenziali rese da Aruba Pec in fase di registrazione. Il Titolare si impegna a sporgere immediatamente denuncia alle Autorità competenti in caso di smarrimento o sottrazione delle Credenziali e fornire tempestivamente ad Aruba Pec, comunque entro 30 giorni, copia di detta denuncia.

2.5 La violazione, sia diretta che indiretta, dei suddetti obblighi, legittima ed autorizza Aruba Pec a risolvere, con effetto immediato, il Contratto. In caso di violazione anche di uno soltanto dei suddetti obblighi/impegni, il Titolare si obbliga a manlevare e tenere indenne Aruba Pec da ogni danno, responsabilità e/o onere, diretti o indiretti comprese le spese legali, che Aruba Pec dovessero subire o sopportare in conseguenza degli inadempimenti contestati, ancorché derivanti da richieste di risarcimento di terzi. In tale ipotesi Aruba Pec avrà facoltà di intervenire nelle forme e nei modi ritenuti opportuni per eliminare, ove possibile, la violazione ed i suoi effetti, ovvero di sospendere o interrompere il Servizio, riservandosi altresì il diritto di risolvere il Contratto ai sensi dell'art. 14 della Sezione I delle Condizioni.

3. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Pec

3.1 Aruba Pec può delegare, in tutto o in parte, a terzi soggetti, anche esterni alla propria organizzazione, l'esecuzione di fase del processo di Identificazione, nel rispetto di quanto disposto dalla vigente normativa in materia, mantenendo nei confronti del Titolare l'integrale responsabilità dell'esecuzione e della fornitura del Servizio stesso, rispondendo in proprio di tutte le attività del delegato come se fossero state poste in essere dai medesimi. Aruba Pec garantisce che tali soggetti, quando delegati, sono vincolati ad adottare tutte le misure di sicurezza dai medesimi indicate ed al rispetto di tutte le prescrizioni imposte dalla normativa vigente.

3.2 Aruba Pec garantisce che:

a. gli scambi di comunicazioni continueranno ad avere il pieno valore legale sulla base della normativa applicabile al Servizio;

b. L'identità del Titolare, qualora sia mittente o destinatario di un messaggio PEC, non è condivisa con il mittente/destinatario del messaggio, restando tale informazione condivisa unicamente con Aruba Pec.

3.3 Il Titolare prende atto ed accetta che i requisiti stabiliti circa l'identificazione dello stesso e l'utilizzo di un meccanismo di autenticazione a due fattori sono essenziali al fine dell'erogazione del Servizio la cui attivazione potrà essere eseguita da Aruba Pec solo in seguito al rispetto di tali requisiti e sollevando pertanto Aruba Pec da qualsiasi onere e/o responsabilità qualora, anche in seguito all'acquisto o assegnazione della casella o alla trasformazione del Servizio PEC in servizio elettronico di recapito certificato qualificato non abbia proceduto, secondo quanto previsto dal Manuale Operativo/CPS, a svolgere le attività necessarie al rispetto di tali requisiti.

3.4 Il Titolare riconosce che la rete internet non è controllata da Aruba Pec e che per la peculiare struttura della rete medesima non se ne possa garantire le prestazioni e la funzionalità né controllare i contenuti delle informazioni che sono trasmesse mediante la medesima. Per questo motivo nessuna responsabilità potrà essere imputata ad Aruba Pec per eventuali illeciti commessi da terzi in danno del Titolare durante l'utilizzo del Servizio tramite la connessione internet.

4. Rinvio

Per quanto non espressamente indicato nelle presenti Clausole Particolari si rinvia a quanto stabilito nelle Clausole Generali e nel Manuale